

17.4.2024

A9-0280/ 001-162

## **MÓDOSÍTÁSOK 001-162**

előterjesztette: Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

### **Jelentés**

**Sylvie Guillaume**

Schengeni határellenőrzési kódex

**A9-0280/2023**

Rendeleti javaslat (COM(2021)0891 – C9-0473/2021 – 2021/0428(COD))

---

### **Módosítás 1**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

##### **1 bevezető hivatkozás**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének b) és e) pontjára, **valamint 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,**

*Módosítás*

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének b) és e) pontjára,

### **Módosítás 2**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

##### **1 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1a) A személyeknek a belső határokon keresztül történő szabad mozgását lehetővé tevő térség létrehozása az Unió egyik fő vívmánya. Az EU-nak és az ilyen**

*bizalmon és szolidaritáson alapuló térség kialakításában részt vevő tagállamoknak együttesen a térség rendes működésére és megerősítésére kell törekedniük. A belső határok hiánya és a külső határok megosztása közös felelősséget ró a tagállamokra a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség biztosítása terén. E tekintetben a belső határellenőrzés ideiglenes visszaállításának kivételesnek kell lennie, és azt csak végső megoldásként szabad alkalmazni, adott esetben az érintett tagállamok közötti egyeztetés és együttműködés alapján és a Bizottság szigorú ellenőrzése mellett.*

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: Schengeni határellenőrzési kódex)<sup>42</sup> **megállapítja a személyeknek a belső határellenőrzés nélküli térségbe (a továbbiakban: a schengeni térség) irányuló, illetve onnan kiinduló, valamint a schengeni térségben részt vevő tagállamok közötti mozgására** vonatkozó szabályokat.

---

<sup>42</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.).

*Módosítás*

(2) A 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>42</sup> (a továbbiakban: Schengeni határellenőrzési kódex) **előírja az Unió tagállamainak belső határait átlépő személyek határellenőrzés alóli mentességét, és megállapítja az Unió tagállamainak külső határait átlépő személyek határellenőrzésére** vonatkozó szabályokat.

---

<sup>42</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.).

### Módosítás 4

## Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az utóbbi években **a schengeni térség soha nem látott kihívásokkal szembesült**, amelyek természetüknél fogva nem korlátozódtak egyetlen tagállam területére sem. **E kihívások még hangsúlyosabbá tették azt a tényt, hogy a schengeni térségben a közrend és a biztonság megőrzése közös felelősség, amely együttes és összehangolt fellépést tesz szükségessé a tagállamok között és uniós szinten egyaránt. Rámutattak továbbá a schengeni térség működésére irányadó jelenlegi szabályok hiányosságaira** mind a külső, mind a belső határok tekintetében, valamint **egy erősebb és megalapozottabb keret létrehozásának szükségességére, amely lehetővé tenné a schengeni térség előtt álló kihívások hatékonyabb kezelését.**

*Módosítás*

(3) Az utóbbi években **számos tagállam belső határellenőrzéshez folyamodott azon kihívások kezelésére**, amelyek természetüknél fogva nem korlátozódtak egyetlen tagállam területére sem. **A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben a közrend és a biztonság megőrzése a schengeni térségben közös felelősség, amely együttes és összehangolt fellépést tesz szükségessé uniós szinten és a tagállamok között egyaránt, azon az alapon, hogy a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség továbbra is mentes maradjon a belső határellenőrzésektől. A tagállamok előtt álló kihívások, valamint az a tény, hogy a tagállamok e kihívások kezelése érdekében gyorsan belső határellenőrzéshez folyamodtak, rámutattak a schengeni térség működésére és e szabályok érvényesítésére irányadó jelenlegi szabályokkal kapcsolatos nehézségekre** mind a külső, mind a belső határok tekintetében. **Hangsúlyozta továbbá, hogy egyértelműbb és megalapozottabb keretre van szükség a kölcsönös bizalom és szolidaritás megerősítése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy a belső határok átlépésekor a személyek, állampolgárságuktól függetlenül, mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól, ugyanakkor lehetővé kell tenni a tagállamok számára az előttük álló kihívások hatékonyabb kezelését.**

**Módosítás 5**

## Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A külső határokon történő határellenőrzés nem csupán annak a tagállamnak az érdeke, amely külső határainál azt végzik, hanem **minden olyan tagállamnak, amely megszüntette a belső határellenőrzést, valamint az Unió egészének is**. A tagállamoknak szigorú normákat kell érvényesíteniük külső határaik igazgatása terén, többek között a határőrség, a rendőrség, a vámhatóságok és az egyéb érintett hatóságok közötti megerősített együttműködés révén. Az Unió aktív támogatást biztosít az ügynökségeken – **különösen az Európai Határ- és Parti Őrségen** – keresztül nyújtott finanszírozás, valamint a schengeni értékelési mechanizmus irányítása révén. **Meg kell erősíteni** a külső határookra alkalmazandó **szabályokat**, ezáltal lehetővé téve a külső határokat érintő, közelmúltban felmerült új kihívások jobb kezelését.

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) **A Covid19-világjárvány következtében még sürgetőbbé vált, hogy az Unió felkészültebben tudjon reagálni a külső határokon kialakuló olyan válsághelyzetekre, amelyek népegészségügyi veszélynek minősülő, járványügyi kockázatot jelentő betegségekkel állnak összefüggésben.** A Covid19-világjárvány rávilágított, hogy a népegészségügyi veszélyek szükségessé

*Módosítás*

(4) A külső határokon történő, **az alapvető jogoknak teljes mértékben megfelelő** határellenőrzés nem csupán annak a tagállamnak az érdeke, amely külső határainál azt végzik, hanem **az Unió egészének és valamennyi tagállamának, és különösen azoknak, amelyek megszüntették a belső határellenőrzést.** A tagállamoknak szigorú normákat kell érvényesíteniük külső határaik igazgatása terén, többek között a határőrség, a rendőrség, a vámhatóságok és az egyéb érintett hatóságok közötti megerősített együttműködés révén. Az Unió aktív támogatást biztosít az ügynökségeken keresztül nyújtott finanszírozás, valamint a schengeni értékelési mechanizmus irányítása révén. A külső határookra alkalmazandó **szabályok módosításra és egységesítésre szorulnak**, ezáltal lehetővé téve a külső határokat érintő, közelmúltban felmerült új kihívások jobb kezelését.

*Módosítás*

(5) A Covid19-világjárvány rávilágított, hogy a népegészségügyi veszélyek szükségessé tehetik a harmadik országbeli állampolgárok Európai Unióba történő beutazására vonatkozó utazási korlátozások egységes szabályozását. Az ilyen veszélyek kezelése érdekében a külső határokon alkalmazott intézkedések következetlensége és különbözősége károsan érinti a schengeni térség egészének

tehetik a harmadik országbeli állampolgárok Európai Unióba történő beutazására vonatkozó utazási korlátozások egységes szabályozását. Az ilyen veszélyek kezelése érdekében a külső határokon alkalmazott intézkedések következetlensége és különbözősége károsan érinti a schengeni térség egészségének működését, rontja a kiszámíthatóságot a harmadik országbeli utazók számára, valamint csökkenti az emberek közötti kapcsolatokat a harmadik országok viszonylatában. A schengeni térségnek a **népegészségügyi veszélyekkel kapcsolatos, hasonló léptékű** jövőbeli kihívásokra való felkészítése érdekében új mechanizmust kell létrehozni, amely lehetővé teszi az uniós szinten összehangolt intézkedések időben történő elfogadását és megszüntetését. Az új eljárást **abban az esetben kell alkalmazni a külső határon, ha az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ vagy a Bizottság járványügyi kockázatot jelentő fertőző betegséget azonosít. E mechanizmusnak ki kell egészítenie a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatban<sup>43</sup>, előirányzott – különösen a népegészségügyi szükséghelyzet fennállása esetén követendő – eljárásokat, valamint az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ felülvizsgált megbízatását<sup>44</sup>.**

---

<sup>43</sup> COM(2020)727.

<sup>44</sup> *Az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról*

működését, rontja a kiszámíthatóságot a harmadik országbeli utazók számára, valamint csökkenti az emberek közötti kapcsolatokat a harmadik országok viszonylatában. A schengeni térségnek a **Covid19-világjárványhoz hasonló méretű** jövőbeli kihívásokra való felkészítése érdekében új mechanizmust kell létrehozni, amely lehetővé teszi az uniós szinten összehangolt intézkedések időben történő elfogadását és megszüntetését. Az új eljárást a határokon **áttérjedő** súlyos egészségügyi **veszélyekkel járó, a Bizottság által az (EU) 2022/2371 rendelettel<sup>43</sup> összhangban uniós szinten elismert nagyszabású közegészségügyi vészhelyzet** esetén **kell alkalmazni a külső határon.**

---

<sup>43</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2371 rendelete (2022. november 23.) a határokon áttérjedő súlyos egészségügyi veszélyekről és az 1082/2013/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 314., 2022.12.6., 26. o.)*

*szóló 851/2004/EK rendelet módosításáról  
szóló európai parlamenti és tanácsi  
rendeletre irányuló javaslat, COM(2020)  
726.*

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) *A mechanizmusnak lehetővé kell tennie, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján rendeletet fogadjon el az utazási korlátozások meghatározásáról, beleértve a beutazási korlátozásokat és az Európai Unióba történő beutazáshoz szükséges egyéb intézkedéseket, valamint a korlátozások feloldásának feltételeit. Tekintettel a tagállamok területére való beutazás jogát érintő ilyen intézkedések politikailag érzékeny jellegére, a Tanácsot végrehajtási hatáskörrel kell felruházni az ilyen rendeletnek a Bizottság javaslata alapján történő elfogadása céljából.*

*Módosítás*

(6) *A határokon áttérjedő súlyos egészségügyi veszélyekkel járó nagyszabású közegészségügyi vészhelyzet esetén a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy a tagállamokba történő beutazásra vonatkozó ideiglenes korlátozásokat előíró felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, beleértve a beutazási korlátozásokat és az Európai Unióba történő beutazáshoz szükséges egyéb intézkedéseket, valamint a korlátozások és az egyéb intézkedések feloldásának feltételeit. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elkészítésekor és szövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.*

## Módosítás 8

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) Fontos, hogy az uniós és a

*Módosítás*

(7) Fontos, hogy az uniós és a

nemzetközi jog alapján alkalmazandó kötelezettségekkel összhangban az uniós polgárok és azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik az egyrészről az Unió és tagállamai, másrészről az adott harmadik országok közötti megállapodások értelmében a szabad mozgás tekintetében az uniós polgárokéval egyenértékű jogokat élveznek, illetve családtagjaik számára mindenkor engedélyezni kell az Unióba való beutazást. Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyek számára szintén mindenkor engedélyezni kell az Unióba való visszatérést. A jogi aktusnak tartalmaznia kell minden szükséges elemet annak biztosítása érdekében, hogy az utazási korlátozások hatékonyak, célirányosak, megkülönböztetésmentesek és a változó járványügyi helyzettel arányosak legyenek. Adott esetben meg kell határozni, hogy az utazók mely kategóriái mentesülnek a beutazási korlátozások alól. Ezen túlmenően vagy alternatív lehetőségként a jogi aktusnak – a vonatkozó objektív módszertan és **kritériumok, köztük mindenekelőtt a járványügyi helyzet** alapján – meg kell határozni, hogy mely földrajzi területekről vagy harmadik országokból történő utazásra vonatkozhatnak egyedi intézkedések. A jogi aktus előírhatja azokat a feltételeket, amelyek mellett az utazás engedélyezhető, így például a tesztelést, a karantént, az önkéntes karantént vagy bármely más megfelelő intézkedést, például az utaslokalizáló űrlap kötelező kitöltését vagy más kontaktkövető eszköz használatát, különös tekintettel a biztonságos utazás előmozdítása érdekében kifejlesztett uniós rendszerekre, például a digitális tanúsítási rendszerekre. **Adott esetben az eszköz olyan mechanizmust is létrehozhat, amely lehetővé teszi a kiegészítő intézkedések bevezetését, amennyiben a járványügyi helyzet egy vagy több földrajzi területen drámaian**

nemzetközi jog alapján alkalmazandó kötelezettségekkel összhangban az uniós polgárok és azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik az egyrészről az Unió és tagállamai, másrészről az adott harmadik országok közötti megállapodások értelmében a szabad mozgás tekintetében az uniós polgárokéval egyenértékű jogokat élveznek, illetve családtagjaik számára mindenkor engedélyezni kell az Unióba való beutazást. **Hasonlóképpen, az uniós joggal és a nemzetközi joggal összhangban a nemzetközi védelemre jogosult személyek és a menedékkérelt kérő személyek számára nem tiltható meg az Unióba való belépés.** Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyek számára szintén mindenkor engedélyezni kell az Unióba való visszatérést. A **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusnak tartalmaznia kell minden szükséges elemet annak biztosítása érdekében, hogy az utazási korlátozások hatékonyak, célirányosak, megkülönböztetésmentesek és a változó járványügyi helyzettel arányosak legyenek. Adott esetben meg kell határozni, hogy az utazók mely kategóriái mentesülnek a beutazási korlátozások alól. Ezen túlmenően vagy alternatív lehetőségként a jogi aktusnak – a vonatkozó objektív módszertan és **a járványügyi helyzetből eredő kritériumok** alapján – meg kell határozni, hogy mely földrajzi területekről vagy harmadik országokból történő utazásra vonatkozhatnak egyedi intézkedések. A jogi aktus előírhatja azokat a feltételeket, amelyek mellett az utazás engedélyezhető, így például a tesztelést, a karantént, az önkéntes karantént vagy bármely más megfelelő intézkedést, például az utaslokalizáló űrlap kötelező kitöltését vagy más kontaktkövető eszköz használatát, különös tekintettel a biztonságos utazás előmozdítása érdekében kifejlesztett uniós rendszerekre, például a

romlik.

digitális tanúsítási rendszerekre. *Kellően indokolt esetekben, amennyiben a sürgősség megkívánja, a Bizottságnak az e rendeletben előírt sürgősségi eljárás keretében azonnal alkalmazandó, felhatalmazáson alapuló jogi aktust kell elfogadnia.*

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(8) Ugyancsak szükség van az Unió jogban foglalt szabályok és biztosítékok megerősítésére annak érdekében, hogy a tagállamok gyorsan fel tudjanak lépni a migránsok instrumentalizálásával szemben. Instrumentalizálásnak minősül, amikor egy harmadik ország aktívan ösztönzi vagy megkönnyíti a harmadik országbeli állampolgároknak a tagállamok külső határaitra való érkezését, és ezzel az Unióba irányuló irreguláris migrációs áramlásokat indít el, amennyiben ezek a lépések arra utalnak, hogy az adott harmadik ország destabilizálni kívánja az Unió egészét vagy valamely tagállamot, és amennyiben a szóban forgó lépések jellegüknél fogva alkalmasak az alapvető állami funkcióknak, köztük az állam területi integritásának, a közrend fenntartásának és a nemzeti biztonság védelmének a veszélyeztetésére.*

*törölve*

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés



*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(9) A migránsok instrumentálizálása olyan helyzetekre utalhat, amikor egy harmadik ország aktívan ösztönzi vagy elősegíti harmadik országbeli állampolgároknak a saját területére történő jogellenes beutazását a tagállamok külső határának elérése érdekében, ugyanakkor utalhat a már eleve az adott harmadik országban tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok jogellenes utazásának aktív ösztönzésére vagy megkönnyítésére is. A migránsok instrumentálizálása olyan kényszerítő intézkedések fogantatásával is járhat, amelyek célja, hogy a harmadik országbeli állampolgárok ne tudják elhagyni az instrumentálizáló harmadik ország határ menti területeit más irányba, csakis egy tagállamon keresztül.**

*törölve*

## **Módosítás 11**

### **Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(10) Az Uniónak mozgósítania kell a diplomáciai, pénzügyi és operatív intézkedéseket felölelő eszköztárának valamennyi eszközét annak érdekében, hogy támogassa az instrumentálizálással szembesülő tagállamokat. Az instrumentálizálás jelenségének kezelésekor előnyben kell részesíteni a diplomáciai erőfeszítéseket az Unió vagy az érintett tagállam részéről. Ezt adott esetben az Unió korlátozó intézkedések bevezetésével egészítheti ki.**

*törölve*

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(11) Ugyanakkor az ilyen intézkedéseken túlmenően a külső határok ellenőrzésére és a határőrizetre vonatkozó jelenlegi szabályok további megerősítése is legalább ennyire szükséges. A migránsok instrumentalizálásával szembesülő tagállamok további támogatása érdekében az (EU) XXX/XXX rendelet kiegészíti a határellenőrzésre vonatkozó szabályokat azáltal, hogy konkrét intézkedéseket ír elő a menekültügy és a visszaküldés területén, mindeközben tiszteletben tartva az érintett egyének alapvető jogait, és különösen azáltal, hogy garantálja a menedékjog tiszteletben tartását, valamint biztosítja az ENSZ-ügynökségek és más érintett szervezetek által nyújtott szükséges támogatást.**

**törölve**

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(12) Instrumentalizálás esetén lehetővé kell tenni, hogy az érintett tagállam szükség esetén bizonyos határátkelőhelyek lezárásával a lehető legkisebb mértékűre korlátozza a határforgalmat, miközben garantálja a menekültügyi eljárásokhoz való tényleges és hatékony hozzáférést. Minden ilyen döntés meghozatalakor figyelembe kell venni, hogy az Európai Tanács elismerte-e, hogy az Unió vagy egy vagy több uniós tagállam a migránsok instrumentalizálásával szembesül. Ezen**

**törölve**

*túlmenően az ilyen korlátozásoknak teljes mértékben figyelembe kell venniük az uniós polgárok, a nemzetközi megállapodás alapján a szabad mozgás jogával rendelkező harmadik országbeli állampolgárok, a nemzeti vagy az uniós jog értelmében huzamos tartózkodási engedéllyel vagy hosszú távú tartózkodásra jogosító vízummal rendelkező harmadik országbeli állampolgárok, valamint családtagjaik jogait. A korlátozásokat olyan módon kell alkalmazni, hogy biztosított legyen a nemzetközi védelemhez való hozzáféréssel kapcsolatos kötelezettségek tiszteletben tartása, különös tekintettel a visszaküldés tilalmának elvére.*

#### Módosítás 14

##### Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség támogatja a tagállamokat a külső határok igazgatásával kapcsolatos operatív feladatok ellátásában, ideértve az információcserét, a felszerelések biztosítását, a nemzeti határőrök kapacitásépítését és képzését, a célzott információ- és kockázatelemzést, **valamint** a készenléti alakulat bevetését. Az Ügynökség új megbízatása jelentős lehetőségeket kínál a határellenőrzési **tevékenységek támogatására**, ideértve az **előszűrési és** visszaküldési műveleteket, valamint gyorsreagálású határvédelmi intervenció és/vagy visszaküldési intervenció indítását az érintett fogadó tagállam kérésére és annak területén.

*Módosítás*

(13) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség támogatja a tagállamokat a külső határok igazgatásával kapcsolatos operatív feladatok ellátásában, ideértve az információcserét, a felszerelések biztosítását, a nemzeti határőrök kapacitásépítését és képzését, a célzott információ- és kockázatelemzést, a készenléti alakulat bevetését, **valamint a tengeren bajba jutott személyeknek nyújtott segítséget az (EU) 656/2014 rendelettel<sup>a</sup> összhangban indított és végzett kutatási-mentési műveletek során.** Az Ügynökség új megbízatása jelentős lehetőségeket kínál a **tagállamok számára, hogy támogatást kapjanak** határellenőrzési **tevékenységeik tekintetében**, ideértve a visszaküldési műveleteket **is**, valamint gyorsreagálású határvédelmi intervenció és/vagy visszaküldési intervenció indítását

az érintett fogadó tagállam kérésére és annak területén. ***Ezeket a tevékenységeket az alapvető jogokra vonatkozó kötelezettségekkel összhangban kell végezni.***

---

***1<sup>a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 656/2014/EU rendelete (2014. május 15.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség által koordinált operatív együttműködés keretében a külső tengeri határok őrzetére vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 189., 2014.6.27., 93–107. o.).***

## Módosítás 15

### Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(14) Az (EU) 2019/1896 rendelet 41. cikkének (1) bekezdése értelmében ***az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatója az említett rendelkezésben meghatározott feltételek teljesülése esetén köteles ajánlani az érintett tagállam számára, hogy kérelmezze az Ügynökségtől az ügynökségi támogatás indítását, elvégzését vagy kiigazítását a külső határokkal kapcsolatban azonosított veszélyek és kihívások kezelése érdekében. Az ügynökségi támogatás szükségessége különösen azokban a helyzetekben válhat egyértelművé, amikor az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség célzott sebezhetőségi értékelést végzett a migránsok instrumentálizálásával összefüggésben. Az (EU) 2019/1896 rendelet 41. cikkének (1) bekezdésével***

*Módosítás*

(14) Az (EU) 2019/1896 rendelet 41. cikkének (1) bekezdése értelmében a sebezhetőségi értékelés eredményeinek alapján, vagy amikor egy vagy több külső határszakaszra vonatkozóan kritikus hatásszintet állapítanak meg ***egy*** tagállam ***tekintetében***, az ***Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatója köteles ajánlani*** az érintett tagállam számára, hogy kérelmezze az Ügynökségtől az ügynökségi támogatás indítását, elvégzését vagy kiigazítását. Az ügyvezető igazgató erre vonatkozó hatásköre nem érinti az Ügynökség által adott esetben a tagállamoknak ***nyújtható*** általános támogatást.

**összhangban az ügyvezető igazgató** a sebezhetőségi értékelés eredményeinek alapján, vagy amikor egy vagy több külső határszakaszra vonatkozóan kritikus hatásszintet állapítanak meg, **a** tagállam **vészhelyzeti terveiben, az Ügynökség kockázatelemzésében és az európai helyzetkép elemzési rétegében található lényeges elemek figyelembevételével ajánlja** az érintett tagállam számára, hogy kérelmezze az Ügynökségtől az ügynökségi támogatás indítását, elvégzését vagy kiigazítását. Az ügyvezető igazgató erre vonatkozó hatásköre nem érinti az Ügynökség által adott esetben a tagállamoknak **nyújtott** általános támogatást.

## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(15) **Ezen túlmenően a migránsok instrumentálása esetén az érintett tagállamnak meg kell erősítenie a határellenőrzést, többek között adott esetben az illegális határátlépések megelőzését célzó további intézkedésekkel, valamint további erőforrások és technikai eszközök bevetésével a jogellenes határátlépés megakadályozása érdekében. Az ilyen technikai eszközök közé tartozhatnak a modern technológiák, köztük a drónok és a mozgásérzékelők, valamint a mobil egységek. E technikai eszközöket – különösen a személyes adatok gyűjtésére alkalmas technológiákat – egyértelműen meghatározott nemzeti jogi rendelkezések alapján, azokkal összhangban kell alkalmazni.**

*Módosítás*

(15) **Amennyiben egy tagállam szükségesnek tartja a határellenőrzés megerősítését, és amennyiben a modern technológiák, köztük a drónok és a mozgásérzékelők, valamint a mobil egységek használatát mérlegeli, fontos, hogy a személyes adatok gyűjtésére alkalmas ilyen technológiák használatának tiszteletben kell tartania az elsődleges uniós jogot, különösen az Alapjogi Chartát, és az uniós adatvédelmi jogszabályt, valamint egyértelműen meghatározott nemzeti jogi rendelkezéseken kell alapulnia, azokkal összhangban alkalmazva.**

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(16) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a **migránsok instrumentálzására való reagálás konkrét lépéseként** e rendelet alapján felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a határőrizetre vonatkozó megfelelő előírásokról, különös tekintettel azokra az új technológiákra, amelyeket a tagállamok alkalmazhatnak, figyelembe véve a határok típusát (szárazföldi, tengeri vagy légi), az (EU) 2019/1896 rendelet 34. cikkével összhangban az egyes külső határszakaszokat minősítő hatásszinteket, valamint egyéb releváns tényezőket.

*Módosítás*

(16) **A mesterséges intelligencia használatára vonatkozó uniós szabályokkal és az uniós adatvédelmi jogszabályokkal összhangban** a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy e rendelet alapján felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a határőrizetre vonatkozó megfelelő előírásokról, különös tekintettel azokra az új technológiákra, amelyeket a tagállamok alkalmazhatnak, figyelembe véve a határok típusát (szárazföldi, tengeri vagy légi), az (EU) 2019/1896 rendelet 34. cikkével összhangban az egyes külső határszakaszokat minősítő hatásszinteket, valamint egyéb releváns tényezőket. **Az ilyen határőrizet során a harmadik országbeli állampolgárokat nem szabad tolatkodó biometrikus technológiáknak alávetni.**

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(17) A belső határellenőrzés nélküli térségben biztosítani kell a személyek számára a tagállamok közötti szabad és biztonságos mozgás lehetőségét. E tekintetben egyértelművé kell tenni, hogy a belső határokon történő határellenőrzés tilalma nem érinti a tagállamok azon hatáskörét, hogy határellenőrzéstől eltérő célból ellenőrzéseket végezzenek területükön, **beleértve belső határaikat is.**

*Módosítás*

(17) A belső határellenőrzés nélküli térségben biztosítani kell a személyek – **állampolgárságtól függetlenül** – számára a tagállamok közötti szabad és biztonságos mozgás lehetőségét. E tekintetben egyértelművé kell tenni, hogy a belső határokon történő határellenőrzés tilalma nem érinti a tagállamok azon hatáskörét, hogy határellenőrzéstől eltérő célból ellenőrzéseket végezzenek

Különösen azt kell egyértelművé tenni, hogy az illetékes nemzeti hatóságok – köztük az egészségügyi és a bűnüldöző hatóságok – elvben továbbra is **szabadon végezhetnek ellenőrzéseket** a nemzeti jogban meghatározott közhatalmi jogosítványok **gyakorlása során**.

területükön. Különösen azt kell egyértelművé tenni, hogy az illetékes nemzeti hatóságok – köztük az egészségügyi és a bűnüldöző hatóságok – elvben továbbra is **jogosultak** a nemzeti jogban meghatározott közhatalmi jogosítványok **gyakorlására feltéve, hogy e hatáskörök hatása nem egyenértékű a belső határellenőrzéssel, és nem vezet hátrányos megkülönböztetés semmilyen formájához**.

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(18) Míg a belső határellenőrzés tilalma a határellenőrzéssel azonos hatású ellenőrzésekre is kiterjed, **az illetékes hatóságok** által végzett ellenőrzések nem tekinthetők a határforgalom-ellenőrzéssel egyenértékűnek, amennyiben nem céljuk a határellenőrzés, amennyiben **az illetékes hatóságoknak** a közbiztonságot vagy a közrendet fenyegető lehetséges veszélyekkel kapcsolatos általános **információin és tapasztalatain alapulnak – ideértve azokat az eseteket is, amikor** a jogellenes tartózkodás vagy letelepedés és az irreguláris migrációhoz kapcsolódó, határokon átnyúló bűncselekmények elleni küzdelemre **irányulnak** –, amennyiben kialakításuk és végrehajtásuk egyértelműen eltér a személyek külső határokon történő szisztematikus ellenőrzésétől, valamint amennyiben azokat közlekedési csomópontokon, például kikötőkben, vasútállomásokon és repülőtereken vagy közvetlenül a személyszállítási szolgáltatók járműveinek fedélzetén végzik, illetve amennyiben azok kockázatelemzésen alapulnak.

*Módosítás*

(18) Míg a belső határellenőrzés tilalma a határellenőrzéssel azonos hatású ellenőrzésekre is kiterjed, **a rendőrségi vagy egyéb közhatalmi hatáskörök** által végzett ellenőrzések nem tekinthetők a határforgalom-ellenőrzéssel egyenértékűnek, amennyiben nem céljuk a határellenőrzés, amennyiben a közbiztonságot vagy a közrendet fenyegető lehetséges veszélyekkel kapcsolatos általános **bűnüldöző hatósági információin és tapasztalaton alapulnak, amennyiben különösen** a jogellenes tartózkodás vagy letelepedés és az irreguláris migrációhoz kapcsolódó, határokon átnyúló bűncselekmények elleni küzdelemre, **az irreguláris migráció csökkentésére vagy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ által meghatározott, járványügyi kockázatot jelentő betegség megfékezése irányulnak**, amennyiben kialakításuk és végrehajtásuk egyértelműen eltér a személyek külső **vagy belső** határokon történő szisztematikus ellenőrzésétől, valamint amennyiben azokat közlekedési csomópontokon,

például kikötőkben, vasútállomásokon és repülőtereken vagy közvetlenül a személyszállítási szolgáltatók járműveinek fedélzetén végzik, illetve amennyiben azok kockázatelemzésen alapulnak.

***Ugyanakkor, amennyiben az illetékes hatóságok rendőrségi hatásköröket gyakorolnak a határ menti területeken, ezt csak a tagállamok által meghatározott szigorú és részletes szabályok és korlátozások mellett tehetik meg annak érdekében, hogy ne veszélyeztessék a belső határellenőrzések megszüntetésére irányuló célkitűzés megvalósítását.***

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(19) ***Bár az irreguláris migrációs áramlások önmagukban nem tekinthetők a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélynek, további intézkedéseket tehetnek szükségessé a schengeni térség működésének biztosítása érdekében.***

*Módosítás*

(19) ***A migráció vagy az, ha harmadik országok állampolgárai nagy számban lépik át a külső határokat, önmagában nem tekintendő a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélynek.***

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat 20 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(20) Az illegális ***tartózkodás vagy letelepedés***, valamint az irreguláris migrációhoz kapcsolódó, határokon átnyúló bűnözés – például az emberkereskedelem, a migráncsempészség és az okmányokkal való visszaélés, valamint a határokon átnyúló bűnözés

*Módosítás*

(20) Az illegális ***migráció***, valamint az irreguláris migrációhoz kapcsolódó, határokon átnyúló bűnözés – például az emberkereskedelem, a migráncsempészség és az okmányokkal való visszaélés, valamint a határokon átnyúló bűnözés egyéb formái – elleni küzdelem ***során a***



egyéb formái – elleni küzdelem *különösen* olyan *intézkedéseket foglalhat magában*, amelyek *lehetővé teszik* a személyek *személyazonosságának*, *állampolgárságának* és tartózkodási *jogállásának ellenőrzését*, feltéve, hogy az ilyen ellenőrzéseket nem szisztematikusan és kockázatelemzés alapján végzik.

*tagállamok* olyan *intézkedések meghozatalára kötelezhetők*, amelyek *keretében ellenőrzik* a személyek *személyazonosságát*, *állampolgárságát* és tartózkodási *jogállását*, feltéve, hogy az ilyen ellenőrzéseket nem szisztematikusan *a határon vagy a határ menti régiókban végzik*, *azok nem sértik a megkülönböztetésmentesség elvét*, és *azokat* kockázatelemzés alapján végzik.

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(21) Az autópályák és a tagállamok által fontosnak ítélt egyéb útvonalak forgalmának nyomon követésére szolgáló korszerű technológiák alkalmazása döntő szerepet játszhat a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélyek kezelésében. A belső határellenőrzés tilalma nem értelmezhető úgy, hogy megakadályozza a *belső határ menti területeken történő ellenőrzés végzésére* vonatkozó *rendőrségi vagy egyéb közhatalmi jogosítványok* jogszerű gyakorlását. *Ez magában foglalja* az adott területen általánosan használt nyomonkövetési és megfigyelési technológiák alkalmazásával járó vagy kockázatértékelés alapján végzett, a belső biztonság védelmét szolgáló ellenőrzéseket. *Az ilyen technológiák ellenőrzési célú használata ezért nem tekinthető a határellenőrzéssel egyenértékűnek.*

*Módosítás*

(21) Az autópályák és a tagállamok által fontosnak ítélt egyéb útvonalak forgalmának nyomon követésére szolgáló korszerű technológiák alkalmazása döntő szerepet játszhat a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélyek kezelésében. A belső határellenőrzés tilalma nem értelmezhető úgy, hogy *az* megakadályozza a *rendőrségi vagy egyéb közhatalmi hatáskörök ellenőrzési hatáskörének arra* vonatkozó jogszerű gyakorlását, *hogy* az adott területen általánosan használt nyomonkövetési és megfigyelési technológiák alkalmazásával járó vagy kockázatértékelés alapján végzett, a belső biztonság védelmét szolgáló ellenőrzéseket *végezzen*.

## Módosítás 23

**Rendeletre irányuló javaslat  
22 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(22) E technológiák eredményes használata érdekében lehetővé kell tenni az arányos sebességkorlátozás alkalmazását a közúti határátkelőhelyeken.**

**törölve**

**Módosítás 24**

**Rendeletre irányuló javaslat  
23 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(23) A belső határokon történő határellenőrzés tilalma nem korlátozhatja a más uniós jogi eszközökben előírt ellenőrzések elvégzését. Az e rendeletben foglalt szabályok ezért nem érinthetik az utasok adatainak a releváns adatbázisokban történő, érkezés előtti ellenőrzésére vonatkozó szabályokat.**

**törölve**

**Módosítás 25**

**Rendeletre irányuló javaslat  
24 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(24a) A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítása előtt a tagállamoknak előnyben kell részesíteniük az alternatív intézkedések meghozatalát. A tagállamoknak értékelniük kell, hogy a helyzet megfelelően kezelhető-e a határokon átnyúló fokozott együttműködés révén, mind operatív, mind pedig a rendőri szolgálatok és a tagállami egyéb illetékes**

## **Módosítás 26**

### **Rendeletre irányuló javaslat 24 b preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(24b) A belső határellenőrzések hiányában az EU-n belüli határ menti területeken végzett célzott közös járőrszolgálatok értékes eszközt jelentenek a migráncsempészsés és az emberkereskedelem elleni küzdelemben, az irreguláris migrációhoz kapcsolódó irreguláris tartózkodás és a határokon átnyúló bűnözés megelőzésében. Lehetséges, hogy az ilyen ellenőrzések hatékonyabbak, mint a belső határokon végzett ellenőrzések, különösen azért, mert rugalmasabbak, és könnyebben hozzáigazíthatók a változó kockázatokhoz. A határokon átnyúló rendőrségi együttműködés választásakor fontos, hogy azokat a személyek külső határokon végzett szisztematikus ellenőrzésétől egyértelműen eltérő módon és megkülönböztetésmentesen tervezzék meg és hajtsák végre.*

## **Módosítás 27**

### **Rendeletre irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(25) Intézkedéseket kell hozni a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok belső határellenőrzés nélküli térségben történő jogellenes mozgásának kezelésére. A*

*(25) A schengeni térség működésének megerősítése, valamint annak érdekében, hogy segítse a tagállamokat a többek között a tagállamok közötti irreguláris migráció elleni küzdelemben és az*

*schengeni térség működésének megerősítése érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy további intézkedéseket hozzanak a tagállamok közötti szabálytalan mozgás visszaszorítása és a jogellenes tartózkodás elleni küzdelem érdekében. Amennyiben egy tagállam nemzeti bűnüldöző hatóságai a határokon átnyúló rendőrségi operatív együttműködés részeként jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat fognak el a belső határokon, lehetővé kell tenni e hatóságok számára, hogy megtagadják az ilyen személyektől a területükre való belépés vagy a területükön való tartózkodás jogát, és átadják őket annak a tagállamnak, ahonnan beléptek. Az a tagállam, ahonnan a személy közvetlenül érkezett, köteles fogadni az elfogott harmadik országbeli állampolgárokat.*

## Módosítás 28

### Rendeletre irányuló javaslat 25 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*irreguláris tartózkodások elleni küzdelemben, az elmúlt tíz évben az uniós jogalkotó számos kísérő intézkedést fogadott el, többek között a határregisztrációs rendszer létrehozását, az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer létrehozását, a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó Európai Bűnügyi Nyilvántartási Adatbázis létrehozását, a Schengeni Információs Rendszer reformját, a Vízuminformációs Rendszer reformját, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség megbízatásának két jelentős átdolgozását, valamint egy olyan interoperabilitási keret létrehozását, amely lehetővé teszi a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség uniós adatbázisai közötti kommunikációt.*

*Módosítás*

*(25a) Amennyiben egy tagállam nemzeti bűnüldöző hatóságai a határokon átnyúló rendőrségi operatív együttműködés részeként végzett közös rendőrségi őrzéssel összefüggésben olyan harmadik országbeli állampolgárokat fognak el, akik nem jogosultak a belső határok közelében tartózkodni, és amennyiben az adott tagállam nem állította vissza a belső határellenőrzést, lehetővé kell tenni e hatóságok számára, hogy átadják ezeket a harmadik országbeli állampolgárokat annak a tagállamnak, ahonnan beléptek, amennyiben ez utóbbi tagállam bűnüldöző hatóságai részt vesznek a közös rendőrségi őrzérekben. Az a tagállam, ahonnan a*

*személy közvetlenül érkezett, köteles fogadni az elfogott harmadik országbeli állampolgárokat.*

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat 25 b preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(25b) A faji profilalkotás megelőzése érdekében azok az információk, amelyek alapján a belső határok közelében közös rendőrségi járőrözést végeznek, nem alapulhatnak a migrációval és határátlépéssel kapcsolatos tendenciák előrejelzése vagy megjóslása céljából különböző adatforrásokban vagy különböző adatformátumokban rendelkezésre álló adatok automatizált feldolgozása révén gyűjtött adatokon.*

## Módosítás 30

### Rendeletre irányuló javaslat 26 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(26) Gyorsan le kell folytatni azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamok átadhatják *az elfogott, jogellenesen tartózkodó* harmadik országbeli állampolgárokat annak a tagállamnak, ahonnan az érintett személy közvetlenül érkezett, ugyanakkor biztosítékokat kell alkalmazni, és az alapvető jogokat, *valamint* a Charta 21. cikkében foglalt megkülönböztetésmentesség elvét maradéktalanul tiszteletben tartva kell eljárni, *elkerülve az etnikai alapú profilalkotást. Lehetővé kell tenni, hogy a hatóságok ellenőrizzék az azonnal*

(26) Gyorsan le kell folytatni azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamok átadhatják *a jogcím nélkül* tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat annak a tagállamnak, ahonnan az érintett személy közvetlenül érkezett, ugyanakkor *annak korlátozottnak kell lennie és* biztosítékokat kell alkalmazni, és az alapvető jogokat, *különösen* a Charta 21. cikkében foglalt megkülönböztetésmentesség elvét maradéktalanul tiszteletben tartva kell eljárni. *Mivel a nemzetközi védelmet kérelmező személyekre és a nemzetközi*

*rendelkezésükre álló, az érintett személyek mozgására vonatkozó releváns információkat. Ezek az információk olyan objektív elemeket tartalmazhatnak, amelyek alapján a hatóságok megállapíthatják, hogy az adott személy a közelmúltban egy másik tagállamból utazott. Ilyen elem lehet egy másik tagállamból való, közelmúltbeli utazást bizonyító dokumentumok – többek között nyugták vagy számlák – birtoklása. Az átadási eljárás hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárokat írásban kell tájékoztatni az indokolással ellátott határozatról. Bár a határozatnak azonnal végrehajthatónak kell lennie, a harmadik országbeli állampolgár számára hatékony jogorvoslatot kell biztosítani az átadási határozat elleni fellebbezés vagy annak felülvizsgálata érdekében. A jogorvoslatnak nem lehet halasztó hatálya.*

*védelemben részesülő személyekre vonatkozó uniós szintű szabályokat a menekültügyi vívmányok határozzák meg, beleértve az ilyen személyek tagállamok közötti átadására vonatkozó eljárásokat is, egyértelművé kell tenni, hogy ez az eljárás semmilyen körülmények között nem alkalmazandó a nemzetközi védelmet kérő vagy nemzetközi védelemben részesülő személyekre. A Charta 9. és 24. cikkével összhangban ez az eljárás nem alkalmazandó egy másik tagállamból együtt érkező kiskorúakra vagy családtagjaikra. Ezen túlmenően az eljárás nem alkalmazandó a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárokra vagy családtagjaikra, az Unión belüli szabad mozgás jogával rendelkező harmadik országbeli állampolgárokra, a nemzeti joggal összhangban érvényes hosszú távú tartózkodásra jogosító vízummal rendelkező harmadik országbeli állampolgárokra és családtagjaikra, az érvényes rövid távú tartózkodásra jogosító vízummal rendelkező harmadik országbeli állampolgárokra, valamint a schengeni térségen belüli vízummentes utazásra jogosult harmadik országbeli állampolgárokra, amennyiben bármely 180 napos időszakban 90 napnál rövidebb ideje tartózkodnak az adott tagállam területén.*

## **Módosítás 31**

### **Rendeletre irányuló javaslat 26 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(26a) Lehetővé kell tenni, hogy a hatóságok ellenőrizzék az azonnal rendelkezésükre álló, az esetleg ilyen eljárás hatálya alá tartozó személyek*

*mozgására vonatkozó releváns információkat. Ezek az információk olyan objektív elemeket tartalmazhatnak, amelyek alapján a hatóságok megállapíthatják, hogy az adott személy a közelmúltban egy másik tagállamból utazott. Ilyen elem lehet egy másik tagállamból való, közelmúltbeli utazást bizonyító dokumentumok – többek között nyugták vagy számlák – birtoklása. Az átadási eljárás hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárokat írásban kell tájékoztatni az indokolással ellátott határozatról. Bár a határozatnak azonnal végrehajthatónak kell lennie, a harmadik országbeli állampolgár számára hatékony jogorvoslatot kell biztosítani egy bíróság előtt az átadási határozat elleni fellebbezés vagy annak felülvizsgálata érdekében. E jogorvoslatnak nem lehet halasztó hatálya.*

## Módosítás 32

### Rendeletre irányuló javaslat 27 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(27) *Az e* rendeletben **meghatározott átadási eljárás** nem érintheti a tagállamok azon meglévő lehetőségét, hogy a 2008/115/EK irányelv (a továbbiakban: a visszatérési irányelv) 6. cikkének (3) bekezdésében említettek szerint kétoldalú megállapodások vagy megegyezések keretében visszaküldjék a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat, amennyiben e személyeket nem a belső határok közelében találják meg. ***Az ilyen megállapodások alkalmazásának megkönnyítése, valamint a belső határellenőrzés nélküli térség védelmére irányuló célkitűzés kiegészítése érdekében***

*Módosítás*

(27) E rendeletben **semmi** nem érintheti a tagállamok azon meglévő lehetőségét, hogy a 2008/115/EK irányelv (a továbbiakban: a visszatérési irányelv) 6. cikkének (3) bekezdésében említettek szerint kétoldalú megállapodások vagy megegyezések keretében visszaküldjék a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat, amennyiben e személyeket nem a belső határok közelében találják meg.

*a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy új megállapodásokat vagy megegyezéseket kössenek, illetve aktualizálják a meglévőket. Az új megállapodások vagy megegyezések bármilyen módosításáról vagy aktualizálásáról értesíteni kell a Bizottságot. Amennyiben egy tagállam az e rendeletben előírt eljárás vagy kétoldalú megállapodás vagy megegyezés alapján visszafogad egy harmadik országbeli állampolgárt, az érintett tagállam számára elő kell írni, hogy a visszatérési irányelvvel összhangban kiutasítási határozatot hozzon. Az e rendeletben foglalt új eljárások és a harmadik országbeli állampolgárok visszaküldésével kapcsolatos hatályos szabályok közötti összhang biztosítása érdekében szükség van a visszatérési irányelv 6. cikke (3) bekezdésének célzott módosítására.*

### Módosítás 33

#### Rendelethez irányuló javaslat 28 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(28) A schengeni térséget fenyegető veszélyek kezelése kivételes esetekben megkövetelheti, hogy a tagállamok a belső határokat érintő intézkedéseket fogadjanak el. **Továbbra** is a tagállamok hatáskörébe tartozik annak meghatározása, hogy szükség van-e a határellenőrzés ideiglenes visszaállítására **vagy meghosszabbítására**. A hatályos szabályok értelmében a belső határokon történő ellenőrzések visszaállítása olyan körülmények között lehetséges, amikor a belső biztonságot vagy a közrendet fenyegető komoly veszély korlátozott ideig, egyetlen tagállamban jelentkezik. Különösen a terrorizmus és a szervezett bűnözés, a nagy

*Módosítás*

(28) A schengeni térséget fenyegető, **azonosított** veszélyek kezelése kivételes esetekben **végső megoldásként** megkövetelheti, hogy a tagállamok a belső határokat érintő intézkedéseket fogadjanak el. **Mivel a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítása hátrányosan érinti a személyek szabad mozgását, ezért az ilyen ellenőrzés visszaállítására vonatkozó döntést csakis közösen elfogadott kritériumok szerint, a Bizottságnak, a Parlamentnek és a Tanácsnak küldött megfelelő értesítés mellett vagy valamely uniós intézmény által kiadott ajánlás alapján szabad meghozni. Az e rendeletben meghatározott**



horderejű népegészségügyi  
szükséghelyzetek vagy a nagyszabású vagy  
magas szintű nemzetközi események –  
például sport-, kereskedelmi vagy politikai  
események – minősülhetnek a közrendet  
vagy a belső biztonságot fenyegető komoly  
veszélynek.

*kereteken és korlátokon belül továbbra* is  
a tagállamok hatáskörébe tartozik annak  
meghatározása, hogy szükség van-e a  
határellenőrzés ideiglenes visszaállítására.  
A hatályos szabályok értelmében a belső  
határokon történő ellenőrzések  
visszaállítása olyan körülmények között  
lehetséges, amikor a belső biztonságot  
vagy a közrendet fenyegető komoly  
veszély korlátozott ideig, egyetlen  
tagállamban jelentkezik. Különösen a  
terrorizmus és a szervezett bűnözés, a nagy  
horderejű népegészségügyi  
szükséghelyzetek vagy a nagyszabású vagy  
magas szintű nemzetközi események –  
például sport-, kereskedelmi vagy politikai  
események – minősülhetnek a közrendet  
vagy a belső biztonságot fenyegető komoly  
veszélynek.

## Módosítás 34

### Rendelethez irányuló javaslat 29 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(29) Emellett a közrendet vagy a belső  
biztonságot fenyegető komoly veszély az  
irreguláris migránsok tagállamok közötti  
nagy mértékű, jogellenes **mozgásának  
következtében is kialakulhat**, amennyiben  
ez olyan helyzetet teremt, amely **próbára  
teszi az illetékes nemzeti szolgálatok  
erőforrásait és kapacitásait**, és az e  
rendeletben előírt egyéb eszközök nem  
elegendők ezen beáramlások és mozgások  
kezelésére. Ebben az összefüggésben a  
tagállamok számára lehetővé kell tenni,  
hogy a jogellenes mozgásokra vonatkozó  
objektív és számszerűsített jelentésekre  
támaszkodjanak, amennyiben azok  
rendelkezésre állnak, különösen, ha az  
illetékes uniós ügynökségek rendszeresen,  
megbízásuknak megfelelően készítene

*Módosítás*

(29) Emellett **figyelembe lehet venni,**  
**hogy** a közrendet vagy a belső biztonságot  
fenyegető komoly veszély **olyan  
rendkívüli helyzet miatt is kialakulhat,**  
**amikor** az irreguláris migránsok  
tagállamok közötti, **váratlan és hirtelen,**  
nagy mértékű, jogellenes **mozgására kerül  
sor**, amennyiben ez olyan helyzetet teremt,  
amely **veszélybe sodorja a belső  
határellenőrzés nélküli terület általános  
működését**, és az e rendeletben előírt egyéb  
eszközök **vélhetően** nem elegendők ezen  
beáramlások és mozgások kezelésére.  
Ebben az összefüggésben a tagállamok  
számára lehetővé kell tenni, hogy a  
jogellenes mozgásokra vonatkozó objektív  
és számszerűsített jelentésekre  
támaszkodjanak, amennyiben azok

ilyeneket. ***A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a kockázatértékelésben felhasználják az ügynökségek által szolgáltatott információkat a jogellenes mozgás által okozott azonosított veszély kivételes jellegének alátámasztására annak érdekében, hogy indokolják a belső határellenőrzés ezen az alapon történő visszaállítását.***

rendelkezésre állnak, különösen, ha az illetékes uniós ügynökségek rendszeresen, megbízatásuknak megfelelően készítenek ilyeneket.

## Módosítás 35

### Rendeletre irányuló javaslat 30 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(30) Abban az esetben, amikor a veszély a külső határok tekintetében fennálló tartós és súlyos hiányosságokból ered, uniós szintű fellépésre van szükség, ennek ellenére mégsem létezik uniós szintű mechanizmus az olyan helyzetekre vonatkozóan, amikor a schengeni térségen belül a belső biztonságot vagy a közrendet fenyegető komoly veszély ***a tagállamok többségét érinti, kockáztatva*** ezzel a schengeni térség megfelelő működését. Ezt a hiányosságot a schengeni térség új védelmi mechanizmusának bevezetésével kell kiküszöbölni, amely összehangolt megoldásokat tesz lehetővé a belső határellenőrzés nélküli térség előnyeit élvező személyek érdekeinek védelme érdekében, a meghozott intézkedések hatékonyságának maximalizálása és káros mellékhatásainak minimalizálása révén.

## Módosítás 36

### Rendeletre irányuló javaslat 31 preambulumbekzdés

*Módosítás*

(30) Abban az esetben, amikor a veszély a külső határok tekintetében fennálló tartós és súlyos hiányosságokból ered, uniós szintű fellépésre van szükség, ennek ellenére mégsem létezik uniós szintű mechanizmus ***az uniós szintű koordináció biztosítására*** olyan helyzetekre vonatkozóan, amikor a schengeni térségen belül a belső biztonságot vagy a közrendet fenyegető komoly veszély ***egyszerre több tagállamot is érint, veszélyeztetve*** ezzel a schengeni térség megfelelő működését. Ezt a hiányosságot a schengeni térség új védelmi mechanizmusának bevezetésével kell kiküszöbölni, amely összehangolt megoldásokat tesz lehetővé a belső határellenőrzés nélküli térség előnyeit élvező személyek érdekeinek védelme érdekében, a meghozott intézkedések hatékonyságának maximalizálása és káros mellékhatásainak minimalizálása révén.

(31) A schengeni térség új védelmi mechanizmusának lehetővé kell tennie, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján határozatot fogadjon el a belső határellenőrzés  **visszaállításának**  vagy  **meghosszabbításának engedélyezéséről** , amennyiben  **az az egyes tagállamoktól**  kapott értesítések nyomán azonosított konkrét veszély  **vagy – a belső határellenőrzés hat hónapon túli meghosszabbítása esetén – más rendelkezésre álló információ, különösen kockázatértékelés alapján indokoltnak minősül. Tekintettel arra, hogy a tagállamoknak a belső határellenőrzés bizonyos körülmények közötti visszaállítására vagy meghosszabbítására vonatkozó lehetőségét szabályozó határozat politikailag érzékeny jellegű, végrehajtási hatásköröket kell ruházni a Tanácsra a Bizottság javaslatán alapuló határozat elfogadása céljából.**

(31)  **Tekintettel egy olyan határozat politikailag érzékeny jellegére, amely szabályozza a tagállamok azon lehetőségét, hogy bizonyos körülmények között visszaállítsák vagy meghosszabbítsák a belső határellenőrzést, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kezdeményezze a schengeni térség uniós szintű új védelmi mechanizmusát, amely engedélyezi a belső határellenőrzés visszaállítását vagy meghosszabbítását, amennyiben azt több tagállamtól kapott értesítések, kockázatértékelés és egyéb rendelkezésre álló információk nyomán azonosított konkrét veszély indokolja, valamint hogy kiegészítő szabályokat állapítson meg a nemzeti és uniós szinten megállapítandó enyhítő intézkedésekre vonatkozóan. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésekor és szövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.**

## **Módosítás 37**

### **Rendeletre irányuló javaslat 32 preambulumbekzdés**

(32) Annak megállapításakor, hogy indokolt-e a belső határellenőrzés

(32) Annak megállapításakor, hogy indokolt-e a belső határellenőrzés

tagállamok általi visszaállítása vagy meghosszabbítása, a **Tanácsnak** figyelembe kell vennie, hogy rendelkezésre állnak-e egyéb olyan intézkedések, amelyekkel a területen belül garantálható a magas szintű biztonság, *mint például az illetékes hatóságok által a belső határ menti területeken végzett megerősített ellenőrzés*. Amennyiben a határellenőrzés meghosszabbítása nem bizonyul indokoltnak, a Bizottságnak *ehelyett* más, az azonosított veszély kezelése szempontjából alkalmasabbnak ítélt intézkedések végrehajtását kell ajánlania.

tagállamok általi visszaállítása vagy meghosszabbítása, a **Bizottságnak** figyelembe kell vennie, hogy *a belső határellenőrzés továbbra is olyan végső intézkedés marad, amely komoly hatással van minden olyan személyre, akinek joga van a belső határellenőrzés nélküli területen belül mozogni. A Bizottságnak értékelnie kell, hogy az intézkedés megfelelő, szükséges és arányos-e. Az ilyen intézkedések ideiglenes visszaállításának hatályát és időtartamát a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély elhárításához szükséges mértékre kell korlátozni. A Bizottságnak meg kell vizsgálnia, hogy rendelkezésre állnak-e egyéb olyan intézkedések, amelyekkel a területen belül garantálható a magas szintű biztonság. Amennyiben a határellenőrzés meghosszabbítása nem bizonyul indokoltnak, a belső határellenőrzéseket azonnal fel kell oldani és a Bizottságnak más, az azonosított veszély kezelése szempontjából alkalmasabbnak ítélt intézkedések végrehajtását kell ajánlania.*

## Módosítás 38

### Rendeletre irányuló javaslat 34 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(34) Az arányosság elvének való megfelelés biztosítása érdekében a **Tanács határozatát** korlátozott, legfeljebb hat hónapos időtartamra szólóan kell elfogadni, amely időtartam **a Bizottság javaslata alapján**, rendszeres felülvizsgálat mellett meghosszabbítható **mindaddig, amíg a veszély fennáll**. Az eredeti **határozatnak** tartalmaznia kell az elfogadott intézkedések várható hatásainak – többek között kedvezőtlen

*Módosítás*

(34) Az arányosság elvének való megfelelés biztosítása érdekében a **felhatalmazáson alapuló jogi aktust** korlátozott, legfeljebb hat hónapos időtartamra szólóan kell elfogadni, amely időtartam rendszeres felülvizsgálat mellett meghosszabbítható **kivételes esetekben legfeljebb két évig terjedő időtartamra**. Az eredeti **felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak** tartalmaznia kell az elfogadott intézkedések várható hatásainak – többek

mellékhatásainak – értékelését, annak megállapítása céljából, hogy indokolt-e a belső határellenőrzés, vagy helyette kevésbé korlátozó intézkedések alkalmazása is eredményes lenne-e. A **további határozatok meghozatalakor** figyelembe kell **venni** az azonosított veszély alakulását. A tagállamoknak haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot és a tagállamokat a belső határellenőrzésnek a **Tanács határozatával** összhangban történő visszaállításáról.

között kedvezőtlen mellékhatásainak – értékelését, annak megállapítása céljából, hogy indokolt-e a belső határellenőrzés, vagy helyette kevésbé korlátozó intézkedések alkalmazása is eredményes lenne-e. A **belső határellenőrzés meghosszabbítására irányuló bármely későbbi felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak** figyelembe kell **vennie** az azonosított veszély alakulását. A tagállamoknak haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot, a **Parlamentet** és a tagállamokat a belső határellenőrzésnek a **felhatalmazáson alapuló jogi aktussal** összhangban történő visszaállításáról.

## Módosítás 39

### Rendeletre irányuló javaslat 35 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(35) A belső határellenőrzés visszaállításának lehetőségét abban az esetben is fenn kell tartani, ha a külső határok igazgatása terén tartósan súlyos hiányosságok tapasztalhatók, ami veszélyezteti a belső határellenőrzés nélküli térség általános működését. **Azokat az időszakokat, amikor a helyzet sürgősségére való tekintettel vagy egy jelentős számú tagállamot fenyegető veszély fennállása miatt visszaállításra vonatkozó ajánlást tartalmazó tanácsi határozat meghozatalára való tekintettel a tagállamok visszaállítják a határellenőrzést, nem kell beleszámítani a külső határok tekintetében fennálló súlyos hiányosságokon alapuló visszaállításra alkalmazandó kétéves időszakba.**

*Módosítás*

(35) A belső határellenőrzés visszaállításának lehetőségét abban az esetben is fenn kell tartani, ha a külső határok igazgatása terén tartósan súlyos hiányosságok tapasztalhatók, ami veszélyezteti a belső határellenőrzés nélküli térség általános működését.

## Módosítás 40

## Rendeletre irányuló javaslat 36 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(36) A belső határokon történő határellenőrzés – akár egyoldalú tagállami döntéseken alapuló, **akár uniós szintű** – visszaállítása komoly következményekkel jár a schengeni térség működésére nézve. Annak biztosítása érdekében, hogy a határellenőrzés visszaállításáról szóló határozat meghozatalára csakis szükség esetén, végső eszközként kerüljön sor, a határellenőrzés ideiglenes visszaállításáról vagy meghosszabbításáról szóló határozatnak közös kritériumokon kell alapulnia, **nagy hangsúlyt fektetve a szükségességre és az arányosságra**. Az arányosság elve megköveteli, hogy a belső határellenőrzés visszaállítására **az idő előrehaladtával egyre szigorúbb** biztosítékok vonatkozzanak.

## Módosítás 41

### Rendeletre irányuló javaslat 36 a preambulumbekkezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(36) A belső határokon történő határellenőrzés – akár **uniós szintű, akár** egyoldalú tagállami döntéseken alapuló – visszaállítása komoly következményekkel jár a schengeni térség működésére **és az egyének jogaira** nézve. Annak biztosítása érdekében, hogy a határellenőrzés visszaállításáról szóló határozat meghozatalára csakis szükség esetén, végső eszközként kerüljön sor, a határellenőrzés ideiglenes visszaállításáról vagy meghosszabbításáról szóló határozatnak közös kritériumokon kell alapulnia, **és szigorúan szükségesnek és arányosnak kell lennie**. Az arányosság elve megköveteli, hogy a belső határellenőrzés visszaállítására **olyan** biztosítékok vonatkozzanak, **amelyeket a belső határellenőrzés mérlegelése előtt tiszteletben kell tartani, és amelyek az idő előrehaladtával egyre szigorúbbak**.

**(36a) A személyek szabad mozgásának alapelvétől való bármilyen eltérést szigorúan kell értelmezni, illetve a közrend fogalma feltételezi a társadalom valamely alapvető érdekét fenyegető valódi, tényleges és kellően komoly veszély meglétét. Amennyiben a tagállamok előre látható veszélyek miatt visszaállítják a belső határellenőrzést, azt három hónapos időtartamra kell tudniuk megtenni, amely legfeljebb 18 hónapra újítható meg.**

## Módosítás 42

### Rendeletre irányuló javaslat 37 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(37) A tagállamoknak először is értékelniük kell a belső határellenőrzés megfelelőségét, figyelembe véve az azonosított súlyos veszély jellegét. Ebben az összefüggésben a tagállamoknak kiemelt figyelemmel kell kezelniük és fel kell mérniük a belső határellenőrzés valószínűsíthető hatását a személyek belső határellenőrzés nélküli térségen belüli mozgására és a határrégiók működésére. Ennek az értékelésnek szerepelnie kell a tagállamok által a Bizottságnak küldendő értesítésben. Amennyiben a belső határellenőrzést előrelátható események miatt egy kezdeti hat hónapos időszakon túl meghosszabbítják, a tagállamnak ***szintén értékelnie kell a belső határellenőrzéssel azonos célt szolgáló alternatív intézkedések – például a rendőrségi vagy egyéb közhatalmi jogosítványok gyakorlása során vagy az uniós jogban meghatározott rendőrségi együttműködési formák keretében végzett arányos ellenőrzések – megfelelőségét, valamint az átadási eljárás alkalmazásának lehetőségét.***

*Módosítás*

(37) A tagállamoknak először is értékelniük kell a belső határellenőrzés megfelelőségét, figyelembe véve az azonosított súlyos veszély jellegét, ***valamint a belső határellenőrzéssel azonos célt szolgáló alternatív intézkedések – például a rendőrségi vagy egyéb közhatalmi jogosítványok gyakorlása során vagy az uniós jogban meghatározott rendőrségi együttműködési formák keretében végzett arányos ellenőrzések – megfelelőségét, valamint az átadási eljárás alkalmazásának lehetőségét.*** Ebben az összefüggésben a tagállamoknak kiemelt figyelemmel kell kezelniük és fel kell mérniük a belső határellenőrzés valószínűsíthető hatását a személyek belső határellenőrzés nélküli térségen belüli mozgására és a határrégiók működésére. Ennek az értékelésnek szerepelnie kell a tagállamok által a Bizottságnak, ***a Parlamentnek és a Tanácsnak*** küldendő értesítésben. Amennyiben a belső határellenőrzést előrelátható események miatt egy kezdeti hat hónapos időszakon túl meghosszabbítják, a tagállamnak ***kockázatértékelést is kell végeznie. A kockázatértékelésnek ki kell terjednie az azonosított súlyos veszély mértékére és várható alakulására vonatkozó részletekre, a súlyos veszély fennállásának várható időtartamára és arra, hogy belső határok mely szakaszaira gyakorol hatást, az ilyen intézkedések által érintett vagy valószínűleg érintett más tagállamokkal való koordinációs intézkedésekre vonatkozó információkra, valamint az***

***érintett tagállam által az azonosított súlyos veszély enyhítése érdekében hozott és meghozni tervezett intézkedésekre a belső határellenőrzések megszüntetése és a szabad mozgás elvének visszaállítása céljából.***

## Módosítás 43

### Rendeletre irányuló javaslat 38 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(38) A belső határellenőrzés visszaállításából adódó káros következmények korlátozása érdekében a belső határellenőrzés visszaállításáról szóló határozatokat **szükség esetén** enyhítő intézkedéseknek kell kísérniük. Ezeknek olyan intézkedéseket is magukban kell foglalniuk, amelyek „zöld sávok” létrehozásával biztosítják az árutovábbítás, valamint a szállítást végző személyzet és a tengerészek tevékenységének zökkenőmentességét. Ezen túlmenően, valamint figyelembe véve azt, hogy biztosítani kell az ellátási lánc folytonosságát, illetve az alapvető szolgáltatások nyújtása szempontjából potenciálisan nélkülözhetetlen tevékenységet végző személyek mozgását, a tagállamoknak a határ menti ingázókra vonatkozó meglévő iránymutatást<sup>45</sup> is alkalmazniuk kell. Mindezek fényében a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítására vonatkozó szabályoknak figyelembe kell venniük a Covid19-világjárvány során elfogadott, az egységes piac szilárd biztonsági hálóját képező iránymutatásokat és ajánlásokat annak biztosítása érdekében, hogy azokat a tagállamok **adott esetben** enyhítő intézkedésként alkalmazzák a visszaállított belső határellenőrzés ideje alatt.

*Módosítás*

(38) A belső határellenőrzés visszaállításából adódó káros következmények korlátozása érdekében a belső határellenőrzés visszaállításáról szóló határozatokat enyhítő intézkedéseknek kell kísérniük, **de mindig a belső határellenőrzés mielőbbi megszüntetésének céljával**. Ezeknek olyan intézkedéseket is magukban kell foglalniuk, amelyek „zöld sávok” létrehozásával biztosítják az árutovábbítás, valamint a szállítást végző személyzet és a tengerészek tevékenységének zökkenőmentességét. Ezen túlmenően, valamint figyelembe véve azt, hogy biztosítani kell az ellátási lánc folytonosságát, illetve az alapvető szolgáltatások nyújtása szempontjából potenciálisan nélkülözhetetlen tevékenységet végző személyek mozgását, a tagállamoknak a határ menti ingázókra vonatkozó meglévő iránymutatást<sup>45</sup> is alkalmazniuk kell. Mindezek fényében a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítására vonatkozó szabályoknak figyelembe kell venniük a Covid19-világjárvány során elfogadott, az egységes piac szilárd biztonsági hálóját képező iránymutatásokat és ajánlásokat annak biztosítása érdekében, hogy azokat a tagállamok enyhítő intézkedésként



***Intézkedéseket kell meghatározni különösen az egységes piac zavartalan működésének biztosítása, valamint a határregiók és a testvérvárosok érdekeinek védelme érdekében, például a határregiók lakosai számára biztosított engedélyeket vagy eltéréseket illetően.***

---

<sup>45</sup> 2020/C 102 I/03.

alkalmazzák a visszaállított belső határellenőrzés ideje alatt a határregiók és a testvérvárosok érdekeinek védelme érdekében, például a határregiók lakosai számára biztosított engedélyeket vagy eltéréseket illetően.

---

<sup>45</sup> 2020/C 102 I/03.

## **Módosítás 44**

### **Rendelethez irányuló javaslat 39 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(39) A belső határellenőrzés ideiglenes visszaállítására vonatkozó kritériumok és feltételek teljesülésének értékelésekor döntő jelentőséget kell tulajdonítani a tagállamok által küldendő értesítésnek. ***Az információk összehasonlíthatóságának biztosítása*** érdekében a Bizottságnak végrehajtási jogi aktust kell elfogadnia a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításáról szóló értesítés sablonjának meghatározásáról. A tagállamokat fel kell jogosítani arra, hogy az értesítésben szereplő információk ***egészét vagy*** egy részét minősített adatnak nyilvánítsák, a rendőrségi együttműködés megfelelő és biztonságos csatornái működésének sérelme nélkül.

## **Módosítás 45**

*Módosítás*

(39) A belső határellenőrzés ideiglenes visszaállítására vonatkozó kritériumok és feltételek teljesülésének értékelésekor döntő jelentőséget kell tulajdonítani a tagállamok által küldendő értesítésnek. ***A visszaállított belső határellenőrzés megfelelő felügyeletének és nyomon követésének biztosítása, valamint a kapott információk minőségének javítása*** érdekében a Bizottságnak végrehajtási jogi aktust kell elfogadnia a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításáról szóló értesítés sablonjának meghatározásáról. A tagállamokat fel kell jogosítani arra, hogy az értesítésben szereplő információk egy részét minősített adatnak nyilvánítsák, a rendőrségi együttműködés megfelelő és biztonságos csatornái működésének, ***valamint a Bizottság által a Parlament és a Tanács rendelkezésére bocsátott információk*** sérelme nélkül.

## Rendeletre irányuló javaslat 40 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(40) Annak biztosítása érdekében, hogy a belső határellenőrzés valóban csak a szükséges ideig alkalmazott végső eszköz legyen, valamint hogy értékelhető legyen a belső határellenőrzés szükségessége és arányossága az előre látható veszélyek tükrében, a tagállamoknak kockázatértékelést kell készíteniük és azt be kell nyújtaniuk a Bizottságnak, amennyiben az előre látható veszélyekre válaszul **a kezdeti** hat hónapos időszakon túl meghosszabbítják a belső határellenőrzést. A tagállamoknak mindenekelőtt be kell mutatniuk az azonosított súlyos veszély mértékét és alakulását, többek között azt, hogy az azonosított súlyos veszély várhatóan mennyi ideig marad fenn, és a belső határok mely szakaszait érintheti, valamint az ilyen intézkedések által érintett vagy valószínűleg érintetté váló többi tagállammal folytatott koordinációs intézkedéseiket.

*Módosítás*

(40) Annak biztosítása érdekében, hogy a belső határellenőrzés valóban csak a szükséges ideig alkalmazott végső eszköz legyen, valamint hogy értékelhető legyen a belső határellenőrzés szükségessége és arányossága az előre látható veszélyek tükrében, **és hogy a Bizottság értékelni tudja, hogy ezek az ellenőrzések rendkívüli intézkedések-e**, a tagállamoknak kockázatértékelést kell készíteniük és azt be kell nyújtaniuk a Bizottságnak, amennyiben az előre látható veszélyekre válaszul hat hónapos időszakon túl meghosszabbítják a belső határellenőrzést. A tagállamoknak mindenekelőtt be kell mutatniuk az azonosított súlyos veszély mértékét és alakulását, többek között azt, hogy az azonosított súlyos veszély várhatóan mennyi ideig marad fenn, és a belső határok mely szakaszait érintheti, **hogy alternatív intézkedésekkel miért nem lehet kezelni az azonosított fenyegetést**, valamint az ilyen intézkedések által érintett vagy valószínűleg érintetté váló többi tagállammal folytatott koordinációs intézkedéseiket.

## Módosítás 46

### Rendeletre irányuló javaslat 42 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(42) A belső határellenőrzés nélküli utazást érintő intézkedések megfelelő mértékű átláthatóságának biztosítása érdekében a tagállamoknak az Európai Parlamentet **és** a Tanácsot **is tájékoztatniuk**

*Módosítás*

(42) A belső határellenőrzés nélküli utazást érintő tagállami intézkedések megfelelő **szintű felügyeletének**, átláthatóságának **és elszámoltathatóságának** biztosítása

***kell*** a határellenőrzés ***tervezett visszaállításának főbb elemeiről. A tagállamok indokolt esetben minősített adatnak nyilváníthatják ezt az információt.*** A Schengeni határellenőrzési kódex 33. cikke értelmében a Bizottságnak minden évben jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a belső határellenőrzés nélküli térség működéséről (a továbbiakban: a schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentés), amelyben kiemelt figyelmet kell fordítania ***a harmadik országbeli állampolgárok jogellenes mozgásával kapcsolatos helyzetre, az érintett ügynökségek által szolgáltatott információk és a releváns információs rendszerekből származó adatok elemzése alapján. Értékelnie*** kell továbbá a határellenőrzés visszaállításának szükségességét és arányosságát az említett jelentés tárgyidőszakában. A schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentésnek eleget kell tennie a schengeni értékelési mechanizmus<sup>46</sup> 20. cikkéből eredő jelentéstételi kötelezettségnek is.

---

<sup>46</sup> A Tanács 1053/2013/EU rendelete (2013. október 7.) a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2013.11.6., 27. o.).

érdekében a tagállamoknak ***e rendeletnek megfelelően egy időben tájékoztatniuk kell*** az Európai Parlamentet, a Tanácsot ***és a Bizottságot*** a határellenőrzés ***visszaállításáról.*** A Schengeni határellenőrzési kódex 33. cikke értelmében a Bizottságnak minden évben jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a belső határellenőrzés nélküli térség működéséről (a továbbiakban: a schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentés), amelyben kiemelt figyelmet kell fordítania ***a tizenkét hónapnál hosszabb ideje fennálló határellenőrzésekre. A jelentés tartalmazza az összes olyan határozat felsorolását, amelyeket a belső határellenőrzés visszaállítása céljából hoztak, valamint a Bizottság által a belső határellenőrzés visszaállításával kapcsolatban hozott intézkedéseket. Az illetékes tagállami hatóságoktól kapott információk alapján értékelnie*** kell továbbá a határellenőrzés ***minden*** visszaállításának szükségességét és arányosságát az említett jelentés tárgyidőszakában. A schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentésnek eleget kell tennie a schengeni értékelési mechanizmus<sup>46</sup> 20. cikkéből eredő jelentéstételi kötelezettségnek is.

---

<sup>46</sup> A Tanács 1053/2013/EU rendelete (2013. október 7.) a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2013.11.6., 27. o.).

## Módosítás 47

## Rendeletre irányuló javaslat 43 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(43) A belső határellenörzés sürgös helyzetekben történő ideiglenes visszaállítására, illetve az előre látható veszélyek kezelésére szolgáló mechanizmus keretében **lehetővé kell tenni** a Bizottság számára, hogy – akár valamely tagállam kérésére – konzultációt **szervezz**en a tagállamok között. Adott esetben az érintett uniós ügynökségeket is be **kell** vonni ebbe a folyamatba, hogy megosszák szakértelmüket. E konzultáció keretében meg kell vizsgálni a belső határellenörzések végrehajtásának módozatait és ütemezését, **a lehetséges enyhítő intézkedéseket, valamint az alternatív intézkedések alkalmazásának lehetőségeit**. Amennyiben a Bizottság vagy valamely tagállam az általa kiadott véleményben aggályait fejezi ki a határellenörzés visszaállításával kapcsolatban, az ilyen konzultációt kötelezővé kell tenni.

*Módosítás*

(43) A belső határellenörzés sürgös helyzetekben történő ideiglenes visszaállítására, illetve az előre látható veszélyek kezelésére szolgáló mechanizmus keretében a Bizottság – akár valamely tagállam kérésére – **köteles** konzultációt **szervezni** a tagállamok között. Adott esetben az érintett uniós ügynökségeket is be **lehet** vonni ebbe a folyamatba, hogy megosszák szakértelmüket. E konzultáció keretében meg kell vizsgálni **az alternatív intézkedések alkalmazásának lehetőségét, és szükség esetén** a belső határellenörzések végrehajtásának módozatait és ütemezését. Amennyiben a Bizottság vagy valamely tagállam az általa kiadott véleményben aggályait fejezi ki a határellenörzés visszaállításával kapcsolatban, az ilyen konzultációt kötelezővé kell tenni. **Amennyiben a belső határokon végzett határellenörzést hat hónapon túl meghosszabbították, az ellenörzések szükségességét, arányosságát és időtartamát a schengeni fórum keretében kell megvitatni.**

## Módosítás 48

### Rendeletre irányuló javaslat 44 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(44) A Bizottság és a tagállamok számára továbbra is lehetőséget kell biztosítani aggályaik kifejezésére az arra vonatkozó tagállami döntések szükségességével és arányosságával kapcsolatban, hogy sürgös

*Módosítás*

(44) A Bizottság és a tagállamok számára továbbra is lehetőséget kell biztosítani aggályaik kifejezésére az arra vonatkozó tagállami döntések szükségességével és arányosságával kapcsolatban, hogy sürgös

okból vagy előre látható veszély kezelése érdekében visszaállítják a határellenőrzést. Amennyiben a belső határellenőrzést visszaállítják és az előre látható veszélyekre tekintettel összesen **18** hónapot meghaladó időtartamra meghosszabbítják, a Bizottság számára elő kell írni az ilyen belső határellenőrzés szükségességét és arányosságát értékelő vélemény kiadását. **Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy olyan kivételes helyzetek állnak fenn, amelyek indokolják a belső határellenőrzés fenntartását egy kétéves időtartamon túl, a Bizottságnak nyomon követő véleményt kell kiadnia.** Ez a vélemény nem érinti azokat a végrehajtási intézkedéseket – köztük a kötelezettségzegési eljárásokat –, amelyeket a **Bizottság** bármikor **meghozhat** bármely tagállammal szemben az uniós jog szerinti kötelezettségek teljesítésének elmulasztása miatt. Vélemény kiadása esetén a Bizottságnak konzultációt kell kezdeményeznie az érintett tagállamokkal.

## Módosítás 49

### Rendeletre irányuló javaslat 44 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

okból vagy előre látható veszély kezelése érdekében visszaállítják a határellenőrzést. Amennyiben a belső határellenőrzést visszaállítják és az előre látható veszélyekre tekintettel összesen **kilenc** hónapot meghaladó időtartamra meghosszabbítják, a Bizottság számára elő kell írni az ilyen belső határellenőrzés szükségességét és arányosságát értékelő vélemény kiadását. Ez a vélemény nem érinti azokat a végrehajtási intézkedéseket – köztük a kötelezettségzegési eljárásokat –, amelyeket a **Bizottságnak a Szerződések őrének szerepében** bármikor **meg kell hoznia** bármely tagállammal szemben az uniós jog szerinti kötelezettségek teljesítésének elmulasztása miatt. Vélemény kiadása esetén a Bizottságnak konzultációt kell kezdeményeznie az érintett tagállamokkal.

*Módosítás*

**(44a) Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy olyan kivételes helyzetek állnak fenn, amelyek ugyanazon előre látható súlyos veszély alapján indokolják a legfeljebb 18 hónapos időtartamot meghaladó, belső határellenőrzés iránti igény fenntartását, lehetővé kell tenni számára, hogy felkérje a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a Tanácsnak a belső határellenőrzés három hónappal történő meghosszabbítását engedélyező végrehajtási határozatra. Amennyiben a**

***Tanács ilyen végrehajtási határozatot fogad el, és e három hónapos időszak végén az érintett tagállam továbbra is úgy ítéli meg, hogy a kivételes helyzet továbbra is fennáll, legfeljebb két további kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz további három hónappal történő meghosszabbításra vonatkozóan.***

## Módosítás 50

### Rendeleltre irányuló javaslat 45 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(45) A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításáról szóló határozat utólagos elemzésének lehetővé tétele érdekében a tagállamok az ellenőrzés megszüntetését követően továbbra is kötelesek jelentést benyújtani az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításáról. Amennyiben az ellenőrzést **huzamosabb** ideig tartják fenn, **tizenkét hónap** elteltével is be kell nyújtani ilyen jelentést, azt követően pedig – ha az ellenőrzést kivételesen továbbra is fenntartják – **évente**, egészen addig, amíg az ellenőrzést meg nem szüntetik. A jelentésnek konkrétan ismertetnie kell a belső határellenőrzés szükségességének, valamint a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítására vonatkozó kritériumok tiszteletben tartásának kezdeti és nyomon követő értékelését. A Bizottságnak végrehajtási jogi aktus elfogadása révén meg kell határozni egy sablont, amelyet online elérhetővé kell tennie.

*Módosítás*

(45) A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításáról szóló határozat utólagos elemzésének lehetővé tétele érdekében a tagállamok az ellenőrzés megszüntetését követően továbbra is kötelesek jelentést benyújtani az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításáról. Amennyiben az ellenőrzést **hat hónapnál hosszabb** ideig tartják fenn, **e hat hónapos időszak** elteltével is be kell nyújtani ilyen jelentést, azt követően pedig – ha az ellenőrzést kivételesen továbbra is fenntartják – **félévente**, egészen addig, amíg az ellenőrzést meg nem szüntetik. A jelentésnek konkrétan ismertetnie kell a belső határellenőrzés szükségességének, valamint a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítására vonatkozó kritériumok tiszteletben tartásának kezdeti és nyomon követő értékelését. A Bizottságnak végrehajtási jogi aktus elfogadása révén meg kell határozni egy sablont, amelyet online elérhetővé kell tennie.

## Módosítás 51

## Rendeletre irányuló javaslat 46 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(46) E rendelet végrehajtása során a tagállamok senkit nem részesíthetnek hátrányos megkülönböztetésben neme, **faji vagy** etnikai származása, vallása vagy meggyőződése, fogyatékosága, kora vagy szexuális irányultsága alapján.

*Módosítás*

(46) E rendelet végrehajtása során a tagállamok senkit nem részesíthetnek hátrányos megkülönböztetésben neme, **faja, bőrszíne,** társadalmi származása, **genetikai tulajdonságai, nyelve,** vallása vagy meggyőződése, **politikai vagy más véleménye, nemzeti kisebbséghez tartozása, vagyoni helyzete, születése,** fogyatékosága, kora vagy szexuális irányultsága alapján.

## Módosítás 52

### Rendeletre irányuló javaslat 47 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(47) Az illetékes hatóságoknak **hatásköreiket gyakorolva kell ellenőrzéseket végezniük a területen, és az** uniós jog szerinti adatvédelmi **szabályok teljes körű tiszteletben tartása mellett kell alkalmazniuk a vonatkozó eljárásokat.** A személyes adatoknak az illetékes nemzeti hatóságok által e rendelet alkalmazásában végzett kezelésére a megfelelő alkalmazási területen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet, illetve az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazandó.

*Módosítás*

(47) Az **e rendeletben említett** illetékes hatóságoknak **az e rendelettel összhangban végzett valamennyi tevékenységük során teljes körűen tiszteletben kell tartaniuk** az uniós jog szerinti adatvédelmi **szabályokat.** A személyes adatoknak az illetékes nemzeti hatóságok által e rendelet alkalmazásában végzett kezelésére a megfelelő alkalmazási területen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet, illetve az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazandó.

## Módosítás 53

### Rendeletre irányuló javaslat 56 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(56) Az (EU) 2016/399 rendeletet **és a 2008/115/EK irányelvet** tehát ennek megfelelően módosítani kell,

*Módosítás*

(56) Az (EU) 2016/399 rendeletet tehát ennek megfelelően módosítani kell,

#### **Módosítás 54**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont**

(EU) 2016/399 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

12. »határőrizet«: a határok őrizete a határátkelőhelyek között, valamint a határátkelőhelyeknek a hivatalos nyitvatartási időn túli őrizete, **beleértve** a szabálytalan határátlépés és a határforgalom-ellenőrzés megkerülésének **felderítésére és megakadályozására irányuló megelőző intézkedéseket is.**“

*Módosítás*

12. »határőrizet«: a határok őrizete a határátkelőhelyek között, valamint a határátkelőhelyeknek a hivatalos nyitvatartási időn túli őrizete a szabálytalan határátlépés és a határforgalom-ellenőrzés megkerülésének **megakadályozása és a vonatkozó helyzet felmérése érdekében.**”

#### **Módosítás 55**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – 27 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

27. **»migránsok instrumentalizálása«: olyan helyzet, amikor valamely harmadik ország az Unióba irányuló irreguláris migrációs áramlásokat indít el azáltal, hogy aktívan ösztönzi vagy megkönnyíti harmadik országbeli állampolgároknak a külső határok felé történő mozgását – a területére való beutazását vagy a területén belülről kiinduló mozgását és a külső határookra történő továbbutazását –, ha**

*Módosítás*

**törölve**



*ezek a lépések arra utalnak, hogy az adott harmadik ország szándéka az Unió vagy valamely tagállam destabilizálása, amennyiben a szóban forgó lépések jellegüknél fogva alkalmasak az alapvető állami funkciók – különösen az állam területi integritásának, a közrend fenntartásának és a nemzeti biztonság védelmének – veszélyeztetésére;*

## **Módosítás 56**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – 27 a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**27a. »nagy méretű népegészségügyi szükséghelyzet«: olyan népegészségügyi szükséghelyzet, amelyben egy határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély uniós szintű koordinációt tesz szükségessé a közegészség magas szintű védelmének biztosítása érdekében, amelyet a Bizottság az (EU) 2022/2371 rendelettel összhangban uniós szinten elismer;**

## **Módosítás 57**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

5 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2) Az 5. cikk a következő (4) bekezdéssel egészül ki:**

**törölve**

**„(4) A migránsok instrumentálása esetén a tagállamok korlátozhatják az (1) bekezdés szerinti értesítésben szereplő**

*határátkelőhelyek számát vagy nyitvatartási idejét, amennyiben a körülmények ezt szükségessé teszik.*

*Az első albekezdés alapján elfogadott korlátozásokat arányos módon kell végrehajtani, és teljes mértékben figyelembe kell venni az alábbi személyek jogait:*

- a) a szabad mozgás uniós jogával rendelkező személyek;*
- b) azon harmadik országbeli állampolgárok, akik a 2003/109/EK tanácsi irányelv<sup>56</sup> értelmében huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkeznek, valamint azon személyek, akik más uniós eszközökből vagy nemzeti jogszabályokból eredően tartózkodási joggal, vagy pedig hosszú távú tartózkodásra jogosító nemzeti vízummal rendelkeznek, továbbá mindezen személyek családtagjai;*
- c) nemzetközi védelmet kérő harmadik országbeli állampolgárok.”*

---

<sup>56</sup> *A Tanács 2003/109/EK irányelve (2003. november 25.) a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról (HL L 16., 2004.1.23., 44. o.).*

## **Módosítás 58**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

13 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A határőrizet fő célja a jogellenes határátlépések **felderítése és** megakadályozása, a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem, valamint a határt

*Módosítás*

(1) A határőrizet fő célja a jogellenes határátlépések megakadályozása, **a vonatkozó helyzet felmérése**, a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem, valamint

*illegálisan* átlépő személyek elleni intézkedések meghozatala.

A határt *illegálisan* átlépő és az érintett tagállam területén tartózkodásra nem jogosult személyeket el kell fogni, és ellenük a 2008/115/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelő eljárásokat kell indítani.

a határt *szabálytalanul* átlépő személyek elleni intézkedések meghozatala.

A **3. és 4. cikk sérelme nélkül** a határt *szabálytalanul* átlépő és az érintett tagállam területén tartózkodásra nem jogosult személyeket el kell fogni, és ellenük a 2008/115/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelő eljárásokat kell indítani.

## Módosítás 59

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(EU) 2016/399 rendelet

13 cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A határőrök a határőrizet ellátására álló vagy mozgó egységeket **alkalmazznak**.

*Az* őrizetet oly módon kell végrehajtani, hogy az megakadályozza a határátkelőhelyek közötti szabálytalan határátlépést és a határátkelőhelyeken történő ellenőrzés megkerülését, valamint visszatartsa ettől az érintett személyeket.

#### *Módosítás*

(2) A határőrök a határőrizet ellátására **minden szükséges erőforrást bevetnek, beleértve az** álló vagy mozgó egységeket **is**.

**A 4. cikkből eredő kötelezettségeknek teljes mértékben eleget téve, az** őrizetet oly módon kell végrehajtani, hogy az megakadályozza a határátkelőhelyek közötti szabálytalan határátlépést a határátkelőhelyeken történő ellenőrzés megkerülését, valamint visszatartsa ettől az érintett személyeket.

## Módosítás 60

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(EU) 2016/399 rendelet

13 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A határátkelőhelyek közötti őrizetet a fennálló vagy várható kockázatoknak és

#### *Módosítás*

(3) A határátkelőhelyek közötti őrizetet a fennálló vagy várható kockázatoknak és

veszélyeknek megfelelő létszámban és módszerekkel szolgálatot teljesítő határőrök végzik. Az őrizet végrehajtásának időszakát gyakran és váratlanul kell változtatni, hogy **hatékonyan felderítsék vagy megelőzzék a szabálytalan határátlépéseket.**

veszélyeknek – **beleértve a határt átlépni szándékozók életének esetleges veszélybe kerülését is** – megfelelő létszámban és módszerekkel szolgálatot teljesítő határőrök végzik. Az őrizet végrehajtásának időszakát gyakran és váratlanul kell változtatni, **és más módszereket és technikákat is alkalmazni kell, hogy lehetővé váljon a szabálytalan határátlépések hatékony megelőzése.**

## Módosítás 61

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

13 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az őrizetet álló és mozgó egységek hajtják végre, amelyek feladataikat járőrözéssel, illetve az ismert vagy valószínűsített kockázatot jelentő helyen elhelyezkedve látják el azzal a céllal, hogy megakadályozzák a szabálytalan határátlépéseket vagy elfogják a határt jogellenesen átlépőket. A határőrizet technikai, azon belül elektronikus eszközök, felszerelések és megfigyelő rendszerek alkalmazásával is végrehajtható.

*Módosítás*

(4) Az őrizetet álló és mozgó egységek hajtják végre, amelyek feladataikat járőrözéssel, illetve az ismert vagy valószínűsített kockázatot jelentő helyen elhelyezkedve látják el azzal a céllal, hogy megakadályozzák a szabálytalan határátlépéseket vagy elfogják a határt jogellenesen átlépőket. A határőrizet technikai, azon belül elektronikus eszközök, felszerelések és megfigyelő rendszerek alkalmazásával is végrehajtható, **amennyiben azt a mesterséges intelligenciára vonatkozó harmonizált szabályok megállapításáról szóló jövőbeli európai parlamenti és tanácsi rendelet (a mesterséges intelligenciáról szóló jogszabály) 5. cikkével összhangban végzik.**

## Módosítás 62

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

(EU) 2016/399 rendelet  
13 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(5) Migránsok instrumentalizálása esetén az érintett tagállam szükség szerint fokozza a határőrizetet a megnövekedett veszély kezelése érdekében. A tagállam adott esetben mindenképp bővíti a szabálytalan határátlépés megakadályozásához szükséges erőforrások és technikai eszközök körét.**

*Az említett technikai eszközök magukban foglalhatnak modern technológiákat, többek között drónokat és mozgásérzékelőket, valamint az Unióba történő szabálytalan határátlépések megakadályozására szolgáló mobil egységeket.*

*Módosítás*

**törölve**

### **Módosítás 63**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

(EU) 2016/399 rendelet  
13 cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által a tagállamoknak nyújtható támogatás sérelme nélkül, az Ügynökség **migránsok instrumentalizálása esetén** az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>57</sup> 10. cikke (1) bekezdésének c) pontjában és 32. cikkében előírt sebezhetőségi értékelést végezhet annak érdekében, hogy az érintett tagállam számára biztosítsák a szükséges támogatást.

Az értékelés vagy bármely más releváns

*Módosítás*

(6) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által a tagállamoknak nyújtható támogatás sérelme nélkül, **amennyiben egy tagállam a 25. cikk (1) bekezdésének c) pontja alapján belső határellenőrzést vezet be**, az Ügynökség **az adott tagállam kérésére** az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>57</sup> 10. cikke (1) bekezdésének c) pontjában és 32. cikkében előírt sebezhetőségi értékelést végezhet annak érdekében, hogy az érintett tagállam számára biztosítsák a szükséges támogatást.

Az értékelés vagy bármely más releváns

sebezhetőségi értékelés eredményei, vagy az érintett határszakaszra vonatkozó, az (EU) 2019/1896 rendelet 35. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti kritikus hatásszint megállapítása alapján, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatója az említett rendelet 41. cikkének (1) bekezdésével összhangban ajánlásokat fogalmaz meg az érintett tagállamnak.

---

<sup>57</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o).

sebezhetőségi értékelés eredményei, vagy az érintett határszakaszra vonatkozó, az (EU) 2019/1896 rendelet 35. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti kritikus hatásszint megállapítása alapján, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatója az említett rendelet 41. cikkének (1) bekezdésével összhangban ajánlásokat fogalmaz meg az érintett tagállamnak.

---

<sup>57</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o).

## Módosítás 64

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(EU) 2016/399 rendelet

13 cikk – 7 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 37. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a határőrizetre irányadó további intézkedésekre vonatkozóan, beleértve a határőризetet érintő, különösen a felügyeleti és ellenőrző technológiáknak a külső határokon történő alkalmazásával kapcsolatos előírások kidolgozását, figyelembe véve a határok típusát, az egyes külső határszakaszokra vonatkozóan az (EU) 2019/1896 rendelet 34. cikkének megfelelően megállapított hatásszinteket és egyéb releváns tényezőket.

*Módosítás*

(7) A **(4) bekezdés értelmében** a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 37. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a határőrizetre irányadó további intézkedésekre vonatkozóan, beleértve a határőризetet érintő, különösen a felügyeleti és ellenőrző technológiáknak a külső határokon történő alkalmazásával kapcsolatos előírások kidolgozását, **összhangban a mesterséges intelligenciáról szóló jogszabályban meghatározott tiltásokkal, biztosítékokkal és átláthatósági követelményekkel**, figyelembe véve a határok típusát, az egyes külső határszakaszokra vonatkozóan az

(EU) 2019/1896 rendelet 34. cikkének megfelelően megállapított hatásszinteket és egyéb releváns tényezőket.

## Módosítás 65

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – bevezető rész

(EU) 2016/399 rendelet

V fejezet – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az V. fejezet címe helyébe a következő szöveg lép: „A külső **határookra** vonatkozó különleges intézkedések”

*Módosítás*

(4) Az V. fejezet címe helyébe a következő szöveg lép: „A külső **határok ellenőrzésére** vonatkozó különleges intézkedések”

## Módosítás 66

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – 1 bekezdés

(EU) 2016/399 rendelet

21 a cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Ezt a cikket azokra a **helyzetekre** kell alkalmazni, amikor **az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ** vagy a Bizottság **megállapítja, hogy egy vagy több harmadik országban az Egészségügyi Világszervezet** vonatkozó eszközeiben meghatározott, járványügyi kockázatot jelentő betegség jelent meg.

*Módosítás*

(1) Ezt a cikket azokra a **nagyszabású népegészségügyi szükséghelyzetekre** kell alkalmazni, amikor **egy határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszély uniós szintű koordinációt tesz szükségessé az emberi egészség magas szintű védelmének biztosítása érdekében, amelyet a Bizottság a határokon át terjedő súlyos egészségügyi veszélyekről és az 1082/2013/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2022. november 23-i (EU) 2022/2371 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban uniós szinten elismer.**

## Módosítás 67

## Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – 1 bekezdés**

(EU) 2016/399 rendelet

21 a cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) *A Tanács a Bizottság javaslatára* alapján a tagállamokba történő beutazásra vonatkozó ideiglenes *korlátozásokat előíró végrehajtási rendeletet fogadhat el.*

*Módosítás*

(2) *Nagyszabású népegészségügyi szükséghelyzetekben a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 37. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a tagállamokba történő beutazásra vonatkozó ideiglenes korlátozásokról.*

## Módosítás 68

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – 1 bekezdés**

(EU) 2016/399 rendelet

21 a cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az ilyen ideiglenes utazási korlátozások magukba foglalhatnak a tagállamokba való beutazást érintő korlátozásokat és a belső határellenőrzés nélküli térségen belül a népegészségügy védelméhez szükségesnek ítélt egyéb intézkedéseket, *például* tesztelést, *a* karantént és *az* önkéntes karantént.

*Módosítás*

Az ilyen ideiglenes utazási korlátozások magukba foglalhatnak a tagállamokba való beutazást érintő korlátozásokat és a belső határellenőrzés nélküli térségen belül a népegészségügy védelméhez szükségesnek ítélt egyéb intézkedéseket, tesztelést, karantént és önkéntes karantént.

## Módosítás 69

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – 1 bekezdés**

(EU) 2016/399 rendelet

21 a cikk – 3 bekezdés – b a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ba) nemzetközi védelemben részesülő*



*személyek.*

## **Módosítás 70**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – 1 bekezdés**

(EU) 2016/399 rendelet

21 a cikk – 4 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) *Az* (1) bekezdésben említett *végrehajtási rendelet* adott esetben:

*Módosítás*

(4) *A (2)* bekezdésben említett *felhatalmazáson alapuló jogi aktus* adott esetben:

## **Módosítás 71**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – 1 bekezdés**

(EU) 2016/399 rendelet

21 a cikk – 5 a bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(5a) Ha nagyszabású egészségügyi vészhelyzetben rendkívül sürgős okból szükséges, az e cikk értelmében elfogadandó, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 37a. cikkben előírt eljárás alkalmazandó.*

## **Módosítás 72**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a nemzeti jogi által rájuk ruházott rendőrségi vagy egyéb közhatalmi hatáskörnek az egyes tagállamok illetékes

*Módosítás*

a) a nemzeti jogi által rájuk ruházott rendőrségi vagy egyéb közhatalmi hatáskörnek az egyes tagállamok illetékes

hatóságai általi gyakorlása akár a belső határ menti területükön is, amennyiben az ilyen hatáskör gyakorlása nem a határforgalom-ellenőrzéssel azonos hatású.

Az illetékes hatóságok hatásköreinek gyakorlása különösen akkor nem minősül a határforgalom-ellenőrzéssel azonos hatásúnak, ha az intézkedések:

hatóságai általi gyakorlása akár a belső határ menti területükön is, amennyiben az ilyen hatáskör gyakorlása nem a határforgalom-ellenőrzéssel azonos hatású.

***A rendőrségi vagy egyéb közhatalmi hatásköröknek a tagállamok illetékes hatóságai által a területükön – így többek között a határ menti területeiken – történő ilyen gyakorlása nem fejthet ki aránytalan hatást a belső határokon levő közúti határátkelőhelyek forgalmára, főként azáltal, hogy túlzott mértékű várakozási időkhöz vezet. Az első albekezdés alkalmazásában az*** illetékes hatóságok hatásköreinek gyakorlása különösen akkor nem minősül a határforgalom-ellenőrzéssel azonos hatásúnak, ha az intézkedések:

## Módosítás 73

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

(EU) 2016/399 rendelet

23 cikk – 1 bekezdés – a pont – ii alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. az illetékes hatóságoknak a közbiztonságot és a közrendet érintő esetleges veszélyekkel kapcsolatos általános információin és tapasztalatain alapulnak, és különösen a következőkre irányulnak:

*Módosítás*

ii. az illetékes hatóságoknak a közbiztonságot és a közrendet érintő esetleges veszélyekkel kapcsolatos általános ***bűnüldöző hatósági*** információin és tapasztalatain alapulnak, és különösen a következőkre irányulnak:

## Módosítás 74

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

(EU) 2016/399 rendelet

23 cikk – 1 bekezdés – a pont – ii alpont – 2 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

— az irreguláris **migrációhoz kapcsolódó illegális tartózkodás elleni küzdelem**; vagy

*Módosítás*

— az irreguláris **migráció visszaszorítása**: vagy

## **Módosítás 75**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 cikk – 1 bekezdés – a pont – ii alpont – 3 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

— az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ által **kimutatott**, járványügyi kockázatot jelentő betegség megfékezése;

*Módosítás*

— az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ által **azonosított**, járványügyi kockázatot jelentő betegség megfékezése;

## **Módosítás 76**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 cikk – 1 bekezdés – a pont – iv alpont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iv. végrehajtása adott esetben a ii. pontban meghatározott, a közbiztonságot **vagy a közrendet** fenyegető veszélyek kezelése céljából a területen általánosan használt felügyeleti és ellenőrző technológiák alapján történik;

*Módosítás*

iv. végrehajtása adott esetben a ii. pontban meghatározott, a közbiztonságot fenyegető veszélyek kezelése céljából a területen általánosan használt felügyeleti és ellenőrző technológiák alapján történik **a mesterséges intelligenciáról szóló jogszabállyal és a nemzeti jogszabályokkal összhangban**;

***A második albekezdés ii. pontjában említett általános bűnüldöző hatósági információk nem tartalmazhatnak olyan információkat, amelyeket a különböző adatforrásokból vagy különböző adatformátumokban rendelkezésre álló***

*adatok automatizált feldolgozása révén  
gyűjtöttek a migrációval és  
határátlépésekkel kapcsolatos tendenciák  
előrejelzése vagy megjósolása céljából;*

#### Módosítás 77

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
23 cikk – 1 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*e) az utasokkal kapcsolatos adatok  
biztonsági célú ellenőrzése a belső  
határellenőrzés nélküli térségben utazó  
személyekre vonatkozó releváns  
adatbázisokban, amit az illetékes  
hatóságok az alkalmazandó jog alapján  
végezhetnek.*

*törölve*

#### Módosítás 78

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
23 a cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A belső **határokon** elfogott személyek  
átadására vonatkozó eljárás

A belső **határok közelében** elfogott  
személyek **esetleges** átadására vonatkozó  
eljárás

#### Módosítás 79

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
23 a cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) *Ez* a cikk harmadik országbeli állampolgároknak a belső határok közelében történő elfogására alkalmazandó, amennyiben az alábbi feltételek *mindegyike teljesül*:

(1) *A 22. cikk sérelme nélkül ez* a cikk *illegálisan tartózkodó* harmadik országbeli állampolgároknak a belső határok közelében történő elfogására alkalmazandó, amennyiben az alábbi feltételek *teljesülnek*:

## **Módosítás 80**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 a cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*a) az érintett harmadik országbeli állampolgár nem vagy már nem teljesíti a 6. cikk (1) bekezdésében meghatározott beutazási feltételeket;*

*törölve*

## **Módosítás 81**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 a cikk – 1 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*b) a harmadik országbeli állampolgárra nem vonatkozik a 6. cikk (5) bekezdésének a) pontjában meghatározott eltérés;*

*törölve*

## **Módosítás 82**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet  
23 a cikk – 1 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a harmadik országbeli állampolgár elfogására a határokon átnyúló rendőrségi operatív együttműködés részeként, **különösen közös rendőrségi őrzéskorok során** került sor;

*Módosítás*

c) a harmadik országbeli állampolgár elfogására **közös rendőrségi őrzéskorok során** a határokon átnyúló rendőrségi operatív együttműködés részeként került sor;

### **Módosítás 83**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet  
23 a cikk – 1 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) az elfogó hatóságok számára azonnal rendelkezésre álló információk, így az érintett személy nyilatkozatai, személyazonossága, az említett **személynél talált** úti vagy más okmányok, vagy a vonatkozó nemzeti és uniós adatbázisokban végzett keresés eredményei alapján egyértelmű jelek utalnak arra, hogy a harmadik országbeli állampolgár közvetlenül egy másik tagállamból érkezett.

*Módosítás*

d) az elfogó hatóságok számára azonnal rendelkezésre álló információk, így az érintett személy nyilatkozatai, személyazonossága, az említett **személyhez tartozó** úti vagy más okmányok, vagy a vonatkozó nemzeti és uniós adatbázisokban végzett keresés eredményei alapján egyértelmű jelek utalnak arra, hogy a harmadik országbeli állampolgár közvetlenül egy másik tagállamból érkezett.

### **Módosítás 84**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet  
23 a cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**da) az eljárást alkalmazni kívánó tagállam nem állította vissza vagy nem hosszabbította meg a belső**

*határellenőrzést a 25a. cikkel  
összhangban;*

## **Módosítás 85**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
23 a cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) Az (1) bekezdésben meghatározott eljárás nem alkalmazandó a személyek alábbi kategóriáira:*

- a) kísérő nélküli kiskorúak;*
- b) egy másik tagállamból együtt érkező kiskorúak és családtagjaik;*
- c) a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló 2003/109/EK irányelv értelmében huzamos uniós tartózkodási engedéllyel rendelkező harmadik országbeli állampolgárok és családtagjaik;*
- d) a 2004/38 irányelvvel összhangban a szabad mozgás jogával rendelkező uniós polgárok harmadik országbeli állampolgár családtagjai;*
- e) a nemzeti joggal összhangban érvényes hosszú távú tartózkodásra jogosító vízummal rendelkező harmadik országbeli állampolgárok és családtagjaik;*
- f) azon harmadik országbeli állampolgárok, akik érvényes rövid távú tartózkodásra jogosító vízummal rendelkeznek;*
- g) azon harmadik országbeli állampolgárok, akik bármely 180 napos időszakban 90 napos időszakra vízummentesen utazhatnak a schengeni*

*térségen belül, amennyiben nem lépték túl ezt a 90 napos időszakot;*

*h) a(z) xxx/xxx rendelet (a menekültügyi eljárásokról szóló rendelet)<sup>1a</sup> 4. cikke szerinti nemzetközi védelmet kérelmezők és a(z) xxx/xxx rendelet (a kvalifikációs rendelet)<sup>1b</sup> 2. cikke szerinti nemzetközi védelemben részesülő személyek.*

*A határokon átnyúló rendőrségi operatív együttműködés keretében végzett közös rendőrségi járőrözés során elfogott nemzetközi védelmet kérelmezők vagy nemzetközi védelemben részesülő személyek tekintetében a(z) xx/xxx rendelet (a menekültügy és a migráció kezeléséről szóló rendelet)<sup>1c</sup> vonatkozó rendelkezéseit, különösen annak [31.] cikkét kell alkalmazni.*

---

*<sup>1a</sup> Az Unión belüli nemzetközi védelemre vonatkozó közös eljárások létrehozásáról, valamint a 2013/32/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló ...-i .../... európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL ...)* <sup>1b</sup>  
*A harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésére, az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra, valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról, továbbá a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló ...-i .../... európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL ...)*

*<sup>1c</sup> A menekültügy és a migráció kezeléséről, valamint a 2003/109/EK tanácsi irányelv és az (EU) XXX/XXX rendeletre [Menekültügyi és Migrációs Alap] irányuló javaslat módosításáról*



## **Módosítás 86**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 a cikk – 2 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállam illetékes hatóságai annak megállapítása alapján, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgár nem rendelkezik a területen maradáshoz való joggal, dönthetnek úgy, hogy a XII. mellékletben meghatározott eljárás szerint haladéktalanul átadják az érintett személyt annak a tagállamnak, ahonnan az adott személy belépett vagy megkísérelt belépni.

#### *Módosítás*

(2) A tagállam illetékes hatóságai annak megállapítása alapján, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgár nem rendelkezik a területen maradáshoz való joggal, dönthetnek úgy, hogy a XII. mellékletben meghatározott eljárás szerint haladéktalanul átadják az érintett személyt annak a tagállamnak, ahonnan az adott személy belépett vagy megkísérelt belépni, ***feltéve, hogy az (1a) bekezdés nem alkalmazandó, és a fogadó tagállam rendőri hatóságai részt vesznek a közös rendőrségi őrjáratokban. Ez az átadás nem sérti a 2008/115/EK irányelv 6. cikkének (3) bekezdését.***

## **Módosítás 87**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 a cikk – 2 a bekezdés (új)

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

#### *Módosítás*

***(2a) Annak a harmadik országbeli állampolgárnak, akit a belső határok közelében fogtak el, és akitől e cikkel összhangban megtagadják egy tagállamban való tartózkodás jogát, joga van bíróság előtti hatékony jogorvoslathoz. Minden jogorvoslati***

*eljárást a nemzeti jognak megfelelően kell lefolytatni. A tagállamok biztosítják, hogy a harmadik országbeli állampolgár részére írásban, olyan nyelven, amelyet megért, vagy amelyről észszerűen feltételezhető, hogy megért, rendelkezésre álljon azon kapcsolattartó helyek listáját, ahol információval tudnak szolgálni a nemzeti joggal összhangban a nevében eljárni jogosult képviselőkről. Az ilyen jogorvoslati kérelem benyújtásának nincs halasztó hatálya.*

## Módosítás 88

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/399 rendelet

23 a cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Ha valamely tagállam a (2) bekezdésben említett eljárást alkalmazza, a fogadó tagállam köteles minden szükséges intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a XII. mellékletben meghatározott eljárásoknak megfelelően fogadja az érintett harmadik országbeli állampolgárt.

*Módosítás*

(3) Ha valamely tagállam a (2) bekezdésben említett eljárást alkalmazza, a fogadó tagállam köteles minden szükséges intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a XII. mellékletben meghatározott eljárásoknak megfelelően fogadja az érintett, **illegálisan tartózkodó**, harmadik országbeli állampolgárt.

## Módosítás 89

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

(EU) 2016/399 rendelet

23 a cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) Az (EU) 2022/1a tanácsi rendelet<sup>1a</sup> 4. cikkének (3) bekezdése szerinti, előre be nem jelentett látogatásokkal összefüggésben a Bizottság különös**

*figyelmet fordít az e cikkben meghatározott eljárás végrehajtására.*

---

*<sup>1a</sup> A Tanács (EU) 2022/922 rendelete (2022. június 9.) a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és működéséről, valamint az 1053/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 160., 2022.6.15., 1. o.).*

## Módosítás 90

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

23 a cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A tagállamok [a rendelet hatálybalépését követő egy év]-tól/-től és azt követően évente benyújtják a Bizottságnak a XII. melléklet 3. pontjával összhangban rögzített, az (1), (2) és (3) bekezdés alkalmazására vonatkozó adatokat.

*Módosítás*

(4) A tagállamok [a rendelet hatálybalépését követő egy év]-tól/-től és azt követően évente benyújtják a Bizottságnak a XII. melléklet 3. pontjával összhangban rögzített, az (1), (2), **(2a)** és (3) bekezdés alkalmazására vonatkozó adatokat.

## Módosítás 91

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

25 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) **terrorizmussal** vagy szervezett **bűnözéssel kapcsolatos tevékenységek;**

*Módosítás*

a) **terrorcselekmények** vagy **súlyos** szervezett **bűnözés azonosított és azonnali veszélye;**

## Módosítás 92

## Rendeletre irányuló javaslat

### 1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

(EU) 2016/399 rendelet

25 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c pont

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

c) olyan helyzet, amelyet a harmadik országbeli állampolgárok tagállamok közötti nagymértékű, szabálytalan mozgása jellemez, ami veszélyezteti a belső határellenőrzés nélküli térség általános működését;

#### *Módosítás*

c) olyan **kivételes** helyzet, amelyet a harmadik országbeli állampolgárok tagállamok közötti **váratlan és hirtelen**, nagymértékű, szabálytalan mozgása jellemez, ami veszélyezteti a belső határellenőrzés nélküli térség általános működését;

## Módosítás 93

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

(EU) 2016/399 rendelet

25 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A 25a. és a 28. cikk alapján csak akkor vezethető be határellenőrzés, ha a tagállam megállapította, hogy az ilyen intézkedés szükséges és arányos, figyelembe véve a 26. cikk (1) bekezdésében említett kritériumokat, valamint a szóban forgó ellenőrzés meghosszabbítása esetén a 26. cikk (2) bekezdésében említett **kritériumokat** is. A határellenőrzés a 29. cikkel összhangban is visszaállítható, figyelembe véve a 30. cikkben említett kritériumokat.

#### *Módosítás*

A 25a. és a 28. cikk alapján csak akkor vezethető be **vagy hosszabbítható meg a** határellenőrzés, ha a tagállam megállapította, hogy az ilyen intézkedés szükséges és arányos, figyelembe véve a 26. cikk (1) bekezdésében említett kritériumokat, valamint a szóban forgó ellenőrzés meghosszabbítása esetén a 26. cikk (2) bekezdésében említett **kockázatértékelést** is. A határellenőrzés a 29. cikkel összhangban is visszaállítható, figyelembe véve a 30. cikkben említett kritériumokat.

## Módosítás 94

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

(EU) 2016/399 rendelet  
25 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3) Ha ugyanaz a veszély továbbra is fennáll, a belső határokon történő határellenőrzés a 25a., 28. vagy 29. cikkkel összhangban meghosszabbítható.**

**törölve**

*Ugyanazon veszély akkor áll fenn, ha a tagállam által a határellenőrzés meghosszabbítására vonatkozóan előterjesztett indokolás azon a megállapításon alapul, hogy továbbra is fennáll ugyanaz a veszély, amely indokolta a határellenőrzések kezdeti visszaállítását.*

## **Módosítás 95**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

25 a cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**Előre nem látható vagy előrelátható események miatt fellépést igénylő esetekre vonatkozó eljárás**

**A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítására vagy meghosszabbítására vonatkozó eljárás**

## **Módosítás 96**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

25 a cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2) A tagállam a határellenőrzés (1) bekezdés szerinti visszaállításával egyidejűleg a 27. cikk (1) bekezdése szerint értesíti a Bizottságot és a többi**

**(2) A tagállam a határellenőrzés (1) bekezdés szerinti visszaállításával egyidejűleg a 27. cikk (1) bekezdése szerint értesíti *az Európai Parlamentet, a***

tagállamot a határellenőrzés visszaállításáról.

**Tanácsot**, a Bizottságot és a többi tagállamot a határellenőrzés visszaállításáról.

## Módosítás 97

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont

(EU) 2016/399 rendelet

25 a cikk – 4 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Amennyiben egy valamely tagállam közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető komoly veszély előre látható, akkor a tagállam legkésőbb négy héttel a határellenőrzés tervezett visszaállítása előtt, vagy – ha a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását szükségessé tevő körülmények kevesebb, mint négy héttel a tervezett visszaállítás előtt válnak ismertté – ennél rövidebb időn belül erről a 27. cikk (1) bekezdése szerint értesíti a Bizottságot és a többi tagállamot.

#### *Módosítás*

(4) Amennyiben egy valamely tagállam közrendjét vagy belső biztonságát fenyegető komoly veszély előre látható, akkor a tagállam **utolsó lehetőségként e cikk értelmében visszaállíthatja a határellenőrzést a belső határokon**. **A tagállam** legkésőbb négy héttel a határellenőrzés tervezett visszaállítása előtt, vagy – ha a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását szükségessé tevő körülmények kevesebb, mint négy héttel a tervezett visszaállítás előtt válnak ismertté – ennél rövidebb időn belül erről a 27. cikk (1) bekezdése szerint értesíti **az Európai Parlamentet, a Tanácsot, a Bizottságot és a többi tagállamot**.

## Módosítás 98

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont

(EU) 2016/399 rendelet

25 a cikk – 5 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A (4) bekezdés alkalmazásában és a 27a. cikk (4) bekezdésének sérelme nélkül, a belső határokon történő határellenőrzés legfeljebb **hat** hónapos időtartamra állítható vissza. Amennyiben a közrendet

#### *Módosítás*

(5) A (4) bekezdés alkalmazásában és a 27a. cikk (4) bekezdésének sérelme nélkül, a belső határokon történő határellenőrzés legfeljebb **három** hónapos időtartamra állítható vissza. Amennyiben a közrendet

vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély az említett időtartamon túl is fennáll, a tagállam legfeljebb **hat** hónapos megújítható időtartamokra meghosszabbíthatja a belső határokon történő határellenőrzést.

A meghosszabbításokról a 27. cikk szerint, és a (4) bekezdésben említett határidőkön belül értesíteni kell a Bizottságot és a többi tagállamot. A 27a. cikk (5) bekezdésére is figyelemmel, a belső határokon történő határellenőrzés maximális időtartama nem haladhatja meg a **két évet**.

vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély az említett időtartamon túl is fennáll, a tagállam legfeljebb **három** hónapos megújítható időtartamokra meghosszabbíthatja a belső határokon történő határellenőrzést.

A meghosszabbításokról a 27. cikk szerint, és a (4) bekezdésben említett határidőkön belül értesíteni kell a Bizottságot, **az Európai Parlamentet, a Tanácsot** és a többi tagállamot. A 27a. cikk (5) bekezdésére is figyelemmel, a belső határokon történő határellenőrzés maximális időtartama nem haladhatja meg a **tízennyolc hónapot**.

## Módosítás 99

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

25 a cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**(6) Az (5) bekezdésben említett időszak nem foglalja magában a (3) bekezdésben említett időszakokat.**

*Módosítás*

**törölve**

## Módosítás 100

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállam **különösen** a következőket **mérlegeli** annak megállapítása érdekében, hogy a 25. cikk szerint szükséges és arányos-e a belső határokon történő határellenőrzés

*Módosítás*

(1) A tagállam **először** a következőket **értékeli** annak megállapítása érdekében, hogy a 25. cikk szerint szükséges és arányos-e a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítása **vagy**

visszaállítása:

*meghosszabbítása:*

### **Módosítás 101**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***aa) a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítása várhatóan megfelelő megoldást nyújt-e a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető súlyos veszéllyel szemben;***

### **Módosítás 102**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 1 bekezdés – a b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ab) a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításán kívüli egyéb intézkedések várhatóan megfelelő megoldást nyújtanak-e a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető súlyos veszéllyel szemben;***

### **Módosítás 103**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 1 bekezdés – a c pont (új)



*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ac) alternatív intézkedések fogantatása, például a 23. cikkel összhangban elvégzett arányos rendőrségi ellenőrzések alkalmazása;*

#### **Módosítás 104**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 1 bekezdés – a d pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ad) a 23a. cikkben említett eljárás alkalmazása;*

#### **Módosítás 105**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 1 bekezdés – a e pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ae) az uniós jogban előírt egyéb rendőrségi együttműködési formák, többek között közös őrzések, közös műveletek, közös nyomozócsoportok, határokon átnyúló üldözések vagy határokon átnyúló megfigyelés;*

#### **Módosítás 106**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 1 bekezdés – a f pont (új)

*af) a határellenőrzés ideiglenes visszaállításának arányossága a közrendet és a belső biztonságot fenyegető súlyos veszélyekkel, figyelembe véve egy ilyen intézkedés hatását az alábbiakra:*

*i. a személyek szabad mozgása a belső határellenőrzés nélküli térségben;*

*ii. a határrégiók működése, figyelembe véve a közöttük fennálló szoros társadalmi és gazdasági kapcsolatokat; illetve*

*iii. a megkülönböztetésmentesség elve.*

### **Módosítás 107**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
26 cikk – 1 bekezdés – b pont

*b) az intézkedés várható hatása az alábbiakra:*

*törölve*

*— a személyek mozgása a belső határellenőrzés nélküli térségben, valamint*

*— a határrégiók működése, figyelembe véve a közöttük fennálló szoros társadalmi és gazdasági kapcsolatokat.*

### **Módosítás 108**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
26 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) Amennyiben egy tagállam úgy határoz, hogy a 25a. cikk (5) bekezdése alapján meghosszabbítja a belső határokon történő határellenőrzést, **azt is részletesen megvizsgálja, hogy a meghosszabbítással elérni kívánt célok elérhetők-e a következők révén:**

(2) Amennyiben egy tagállam úgy határoz, hogy a 25a. cikk (5) bekezdése alapján **hat hónapon túl** meghosszabbítja a belső határokon történő határellenőrzést, **kockázatértékelést végez, amely magában foglalja az e cikk első bekezdésében meghatározott kritériumok újraértékelését.**

### **Módosítás 109**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
26 cikk – 2 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**a) alternatív intézkedések alkalmazása, például a 23. cikk a) pontjában említett hatáskör jogszerű gyakorlása keretében végzett arányos ellenőrzések;**

**törölve**

### **Módosítás 110**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
26 cikk – 2 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**b) a 23a. cikkben említett eljárás alkalmazása;**

**törölve**

### **Módosítás 111**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

(EU) 2016/399 rendelet  
26 cikk – 2 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**c) az uniós jogban előírt rendőrségi együttműködési formák, többek között olyan esetekben, mint a közös őrzésközpontok, közös műveletek, közös nyomozócsoportok, határokon átnyúló üldözések vagy határokon átnyúló megfigyelés.**

**törölve**

## **Módosítás 112**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
26 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A 26. cikk (1) bekezdésében meghatározottakon kívül a kockázatértékelésnek a következőket kell tartalmaznia:**

- a) az azonosított súlyos veszély mértéke és várható alakulása;**
- b) arra vonatkozó információk, hogy az azonosított súlyos veszély várhatóan mennyi ideig marad fenn, és hogy az a belső határok mely szakaszait érinti vagy érintheti;**
- c) az ilyen intézkedések által érintett vagy valószínűleg érintett vóló többi tagállammal folytatott koordinációs intézkedésekre vonatkozó információk;**
- d) az érintett tagállam által a fenyegetés enyhítése érdekében hozott és meghozni tervezett intézkedések a belső határellenőrzések megszüntetése a szabad mozgás elvének visszaállítása érdekében.**

## Módosítás 113

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont

(EU) 2016/399 rendelet

26 cikk – 3 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A belső határokon történő határellenőrzés visszaállítása vagy annak meghosszabbítása esetén az érintett tagállamok szükség esetén gondoskodnak arról – különös figyelmet fordítva a **határrégiókra** –, hogy a határellenőrzést olyan intézkedések kísérjék, amelyek alkalmasak a személyek és az áruszállítás határokon történő ellenőrzésének visszaállításából eredő hatások enyhítésére.

#### *Módosítás*

(3) A belső határokon történő határellenőrzés visszaállítása vagy annak meghosszabbítása esetén az érintett tagállamok szükség esetén gondoskodnak arról – különös figyelmet fordítva a határrégiók **speciális sebezhetőségeire** –, hogy a határellenőrzést olyan intézkedések kísérjék, amelyek alkalmasak a személyek és az áruszállítás határokon történő ellenőrzésének visszaállításából eredő hatások enyhítésére.

***Amennyiben a belső határokon végzett határellenőrzést hat hónapon túl meghosszabbították, az ellenőrzések szükségességét, arányosságát és időtartamát az e célból összehívott schengeni fórum keretében kell megvitatni.***

## Módosítás 114

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont

(EU) 2016/399 rendelet

27 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – e pont

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

e) a 26. cikk (1) bekezdésében, meghosszabbítás esetén pedig a 26. cikk (2) bekezdésében említett, **szükségességgel és arányossággal kapcsolatos megfontolások**;

#### *Módosítás*

e) a 26. cikk (1) bekezdésében **említett szükségesség és arányosság értékelése, hat hónaponál hosszabb időre történő meghosszabbítás esetén pedig a 26. cikk (2) bekezdésében említett kockázatértékelés**;

## Módosítás 115

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont

(EU) 2016/399 rendelet

27 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

f) adott esetben **a többi tagállam** által meghozandó intézkedések.

*Módosítás*

f) adott esetben **más tagállamok** által meghozandó intézkedések.

## Módosítás 116

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont

(EU) 2016/399 rendelet

27 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben a 25a. cikk (4) bekezdésének megfelelően a határellenőrzés hat hónapja érvényben van, az ilyen ellenőrzés meghosszabbítására vonatkozó későbbi értesítések kockázatértékelést is tartalmaznak. ***A kockázatértékelés bemutatja az azonosított komoly veszély mértékét és várható alakulását, különösen azt, hogy az azonosított komoly veszély várhatóan mennyi ideig marad fenn, és a belső határok mely szakaszait érintheti, valamint az ilyen intézkedések által érintett vagy valószínűleg érintetté váló többi tagállammal folytatott koordinációs intézkedésekre vonatkozó információkat.***

*Módosítás*

(2) Amennyiben a 25a. cikk (4) bekezdésének megfelelően a határellenőrzés hat hónapja érvényben van, az ilyen ellenőrzés meghosszabbítására vonatkozó későbbi értesítések kockázatértékelést is tartalmaznak, ***összhangban a 26. cikk (2) bekezdésével.***

## Módosítás 117

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont

(EU) 2016/399 rendelet

27 cikk – 3 bekezdés

(3) Amennyiben a határellenőrzés visszaállításakor vagy meghosszabbításakor a 25. cikk (1) bekezdésének **b)** pontjában említett **nagymértékű, szabálytalan mozgásra** hivatkoznak, a kockázatértékelésnek tájékoztatást kell nyújtania **az ilyen szabálytalan mozgás mértékéről és tendenciáiról** is, beleértve az érintett uniós ügynökségektől azok megbízatásának megfelelően beszerzett információkat és a releváns információs rendszerekből származó adatelemzést is.

(3) Amennyiben a határellenőrzés visszaállításakor vagy meghosszabbításakor a 25. cikk (1) bekezdésének **c)** pontjában említett **rendkívüli helyzetre** hivatkoznak, a kockázatértékelésnek tájékoztatást kell nyújtania a **hirtelen és váratlanszabálytalan mozgásról** is, beleértve az érintett uniós ügynökségektől azok megbízatásának megfelelően beszerzett információkat és a releváns információs rendszerekből származó adatelemzést is.

## **Módosítás 118**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 11 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
27 cikk – 5 bekezdés

(5) Az (1) vagy (2) bekezdés szerinti értesítést benyújtó tagállam – amennyiben ez szükséges és a nemzeti joggal összhangban van – dönthet úgy, hogy az értesítésben szereplő információk **egészét vagy** egy részét minősített adatnak nyilvánítja.

Az ilyen minősítés nem zárja ki, hogy a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítása által érintett többi tagállam megfelelő és biztonságos rendőrségi együttműködési csatornákon keresztül hozzáférjen az információkhoz.

(5) Az (1) vagy (2) bekezdés szerinti értesítést benyújtó tagállam – amennyiben ez szükséges és a nemzeti joggal összhangban van – dönthet úgy, hogy az értesítésben szereplő információk egy részét minősített adatnak nyilvánítja.

Az ilyen minősítés nem zárja ki, hogy a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítása által érintett többi tagállam megfelelő és biztonságos rendőrségi együttműködési csatornákon keresztül hozzáférjen az információkhoz, **továbbá azt sem, hogy az információkat az Európai Parlament rendelkezésére bocsássák. Az e bekezdés szerint az Európai Parlamentnek továbbított adatokat és dokumentumokat a minősített információk továbbítására és kezelésére**

*irányadó, az Európai Parlament és a Bizottság között alkalmazandó szabályoknak megfelelően kell továbbítani és kezelni.*

## Módosítás 119

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

(EU) 2016/399 rendelet

27 a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A 27. cikk (1) bekezdése szerint benyújtott értesítések kézhezvételét követően a Bizottság adott esetben konzultációs folyamatot alakíthat ki, és ennek részeként együttes ülésekre kerül sor a belső határon történő határellenőrzés visszaállítását vagy meghosszabbítását tervező tagállam, valamint a többi tagállam, különösen a határellenőrzések visszaállítása által közvetlenül érintett tagállamok és az érintett uniós ügynökségek részvételével.

#### *Módosítás*

A 27. cikk (1) bekezdése szerint benyújtott értesítések kézhezvételét követően a Bizottság adott esetben konzultációs folyamatot alakíthat ki, és ennek részeként együttes ülésekre kerül sor a belső határon történő határellenőrzés visszaállítását vagy meghosszabbítását tervező tagállam, valamint a többi tagállam, különösen a határellenőrzések visszaállítása által közvetlenül érintett tagállamok és az érintett uniós ügynökségek részvételével. ***Az ilyen konzultációs folyamat kötelező, ha egy vagy több tagállam ezt kéri.***

## Módosítás 120

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

(EU) 2016/399 rendelet

27 a cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A konzultáció különösen a következőkre vonatkozik: a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető azonosított veszély, a határellenőrzés tervezett visszaállításának ***relevanciája***, figyelembe véve az alternatív intézkedések megfelelőségét, valamint a tagállamok közötti, a visszaállított

#### *Módosítás*

A konzultáció különösen a következőkre vonatkozik: a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető azonosított veszély, a határellenőrzés tervezett visszaállításának ***arányossága és szükségessége, többek között*** figyelembe véve az alternatív intézkedések megfelelőségét, ***az ilyen***



határellenőrzésekkel kapcsolatos kölcsönös együttműködés megvalósításának módjai.

**határellenőrzések hatását, amennyiben azokat már visszaállították,** valamint a tagállamok közötti, a visszaállított határellenőrzésekkel kapcsolatos kölcsönös együttműködés megvalósításának módjai.

## Módosítás 121

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

27 a cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását vagy meghosszabbítását tervező tagállam a belső határokon végzett határellenőrzés során a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a szóban forgó konzultáció eredményeit.

*Módosítás*

A belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását vagy meghosszabbítását tervező tagállam **a belső határellenőrzés visszaállításáról vagy meghosszabbításáról való döntés, illetve a** belső határokon végzett határellenőrzés során a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a szóban forgó konzultáció eredményeit.

## Módosítás 122

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

27 a cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság véleményt bocsát ki a szóban forgó belső határellenőrzés szükségességéről és arányosságáról a belső határokon történő határellenőrzésnek a 25a. cikk (4) bekezdésén alapuló meghosszabbítására vonatkozó olyan értesítések kézhezvételét követően, amelyek eredményeként **összesen tizennyolc hónapig** folytatódik a

*Módosítás*

(3) A Bizottság véleményt bocsát ki a szóban forgó belső határellenőrzés szükségességéről és arányosságáról a belső határokon történő határellenőrzésnek a 25a. cikk (4) bekezdésén alapuló meghosszabbítására vonatkozó olyan értesítések kézhezvételét követően, amelyek eredményeként **egy kilenc hónapot meghaladó időszakon túl is** folytatódik a határellenőrzés a belső

határellenőrzés a belső határokon.

határokon.

*A Bizottság véleménye legalább a következőket tartalmazza:*

- a) annak értékelése, hogy a belső határellenőrzés visszaállítása vagy meghosszabbítása megfelel-e a szükségesség és az arányosság elvének;*
- b) annak értékelése, hogy kellően megvizsgálták-e az azonosított súlyos veszély elhárítására irányuló alternatív intézkedéseket;*

*Amennyiben a belső határellenőrzés visszaállításának értékelése során úgy ítélik meg, hogy az megfelel a szükségesség és az arányosság elvének, a véleménynek a következőket is tartalmaznia kell:*

- a) ajánlások a tagállamok közötti együttműködés javítására a belső határellenőrzések hatásának korlátozása érdekében;*
- b) az érintett tagállam által a belső határellenőrzés megszüntetése előtt meghozandó enyhítő intézkedésekre vonatkozó ajánlások;*
- c) a belső határellenőrzések megszüntetését célzó eszközökre, intézkedésekre, feltételekre és határidőkre vonatkozó ajánlások.*

## Módosítás 123

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
27 a cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A (2) vagy (3) bekezdésben említett vélemény kibocsátása esetén a Bizottság konzultációs folyamatot **alakíthat** ki annak

*Módosítás*

(4) A (2) vagy (3) bekezdésben említett vélemény kibocsátása esetén a Bizottság **az (1) bekezdés értelmében** konzultációs

érdekében, hogy a véleményt megvitassa a tagállamokkal. ***Amennyiben a Bizottság vagy valamely tagállam véleményt bocsát ki, amelyben aggodalmát fejezi ki a visszaállított belső határellenőrzés szükségességével vagy arányosságával kapcsolatban, a Bizottság elindítja ezt a folyamatot.***

folyamatot ***alakít*** ki annak érdekében, hogy a véleményt megvitassa a tagállamokkal.

## Módosítás 124

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 12 pont

(EU) 2016/399 rendelet

27 a cikk – 5 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Ha valamely tagállam úgy ítéli meg, hogy a 25. cikk (5) bekezdésében említett maximális időtartamon túl is ***indokolják*** a belső határellenőrzés fenntartását, ***erről a 27. cikk (2) bekezdésével összhangban értesíti*** a Bizottságot. ***A tagállam által küldött új értesítés – a Bizottság (3) bekezdés szerinti véleményét szem előtt tartva – megindokolja, hogy miért fenyegeti továbbra is veszély a közrendet vagy a belső biztonságot. A Bizottság nyomon követő véleményt bocsát ki.***

#### *Módosítás*

(5) Ha valamely tagállam úgy ítéli meg, hogy ***egy rendkívüli helyzet*** a 25. cikk (5) bekezdésében említett maximális időtartamon túl is indokolja a belső határellenőrzés fenntartását, ***ugyanazon előre látható, a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető súlyos veszély alapján, amely a belső határellenőrzés (4) bekezdés szerinti bevezetését indokolta, felkérheti*** a Bizottságot, ***hogy tegyen javaslatot a Tanácsnak egy olyan végrehajtási határozatra, amely engedélyezi az érintett tagállam számára a határellenőrzésnek a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető folyamatos súlyos veszély tekintetében az említett maximális időtartamon túli meghosszabbítását.***

Ebben a felkérésben a tagállam – a ***Bizottságnak a 27a. cikk (3) bekezdése*** szerinti véleményét szem előtt tartva – megindokolja, hogy miért fenyegeti továbbra is veszély a közrendet vagy a belső biztonságot.

***A Bizottság csak akkor nyújt be ilyen javaslatot a Tanácsnak, ha úgy ítéli meg,***

*hogy az adott tagállamban a belső határellenőrzés meghosszabbítása a belső határellenőrzés nélküli térségen belüli közös érdekek védelmét szolgáló végső megoldásként indokolt, és ha semmilyen egyéb intézkedés – különösen a 23. és a 23a. cikkben említett intézkedések – nem hatékony az azonosított súlyos veszély enyhítésére. Valamely tagállam kérelmének értékelésekor a Bizottság meghatározza, hogy teljesülnek-e a 26. cikkben megállapított kritériumok.*

*Az első albekezdésben említett végrehajtási határozat elfogadásakor a Tanács mérlegeli, hogy a belső határellenőrzés nélküli térségen belüli közös érdekek védelmét szolgáló végső megoldásként indokolt-e az adott tagállamban a belső határellenőrzés meghosszabbítása, és hogy semmilyen egyéb intézkedés – különösen a 23. és a 23a. cikkben említettek – nem volt-e hatékony az azonosított súlyos veszély enyhítésére.*

*A tanácsi végrehajtási határozat a belső határellenőrzés legfeljebb három hónappal történő meghosszabbítását engedélyezi. Az említett végrehajtási határozat legfeljebb két alkalommal, legfeljebb három hónapos időtartamra, összesen legfeljebb kilenc hónapos időtartamra meghosszabbítható, amennyiben a vonatkozó három hónapos időszak végén az érintett tagállam úgy ítéli meg, hogy ugyanazon előre látható veszély tekintetében továbbra is fennáll a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély, és hogy a belső határellenőrzést továbbra is fenn kell tartani.*

*Amennyiben egy tagállam úgy ítéli meg, hogy ilyen megújításra van szükség, kérheti a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot legfeljebb három hónappal történő meghosszabbításra a Tanácsnál. A*

*Bizottság és szükség esetén a Tanács a meghosszabbítás iránti kérelmet a fenti második és harmadik albekezdésben meghatározott kritériumok alapján és annak értékelését követően értékeli, hogy a meghosszabbítás összeegyeztethető-e a Szerződésekkel.*

*A belső határellenőrzésnek az e bekezdésben említett tanácsi végrehajtási határozat szerinti meghosszabbításáról az érintett tagállam a 27. cikk (1) bekezdésével összhangban értesíti a többi tagállamot, az Európai Parlamentet és a Bizottságot.*

## Módosítás 125

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
28 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy a belső biztonságot vagy a közrendet fenyegető **ugyanazon** komoly veszély a tagállamok többségét **érinti, veszélyeztetve ezzel** a belső határok nélküli térség általános működését, **javaslatot tehet a Tanácsnak a** határellenőrzés tagállamok általi visszaállításának engedélyezéséről szóló végrehajtási határozat **elfogadására**, amennyiben a 23. és 23a. cikkben említett, rendelkezésre álló intézkedések nem elegendőek **a** veszély kezeléséhez.

*Módosítás*

(1) Amennyiben a Bizottság **a 27. cikk (1) bekezdésével összhangban több értesítést kap, és saját kezdeményezésére vagy egynél több tagállam kérésére** megállapítja, hogy a belső biztonságot vagy a közrendet fenyegető **különösen** komoly veszély **egyszerre érinti a** tagállamok többségét **oly módon, hogy azonnali veszélybe sodorja** a belső határok nélküli térség általános működését, **a 26. cikkben meghatározott kritériumok teljesülésének értékelését követően felhatalmazást kap arra, hogy a 37. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a** határellenőrzés tagállamok általi visszaállításának **engedélyezésére**, amennyiben a 23. és 23a. cikkben említett, rendelkezésre álló intézkedések nem elegendőek **e súlyos** veszély kezeléséhez.

## Módosítás 126

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

28 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A **határozat** legfeljebb hat hónapos időszakokra vonatkozik, és **a Bizottság javaslata alapján** további legfeljebb **hat hónapos** időszakokra meghosszabbítható **mindaddig, amíg a veszély fennáll**, figyelembe véve az (5) bekezdésben említett felülvizsgálatot.

*Módosítás*

(2) A **felhatalmazáson alapuló jogi aktus** legfeljebb hathónapos időszakokra vonatkozik, és **legfeljebb három alkalommal** további legfeljebb **hathónapos** időszakokra meghosszabbítható, figyelembe véve az (5) bekezdésben említett felülvizsgálatot. **Az azonosított különösen komoly veszély alapján végzett belső határellenőrzések maximális időtartama nem haladhatja meg a két évet.**

## Módosítás 127

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

28 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Amennyiben a tagállamok az (1) bekezdésben említett veszély miatt visszaállítják vagy meghosszabbítják a határellenőrzést, ezen ellenőrzésnek a **tanácsi határozat** hatálybalépésétől kezdve az említett határozaton kell alapulnia.

*Módosítás*

(3) Amennyiben a tagállamok az (1) bekezdésben említett veszély miatt visszaállítják vagy meghosszabbítják a határellenőrzést, ezen ellenőrzésnek a **felhatalmazáson alapuló jogi aktus** hatálybalépésétől kezdve az említett határozaton kell alapulnia.

## Módosítás 128

### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont**

(EU) 2016/399 rendelet  
28 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A Tanács (1) bekezdésben említett **határozatában** hivatkozni kell azokra a megfelelő enyhítő intézkedésekre is, amelyeket nemzeti és uniós szinten kell meghatározni a határellenőrzés visszaállítása által okozott **hatások** minimalizálása érdekében.

*Módosítás*

(4) A Tanács (1) bekezdésben említett **felhatalmazáson alapuló jogi aktusában** hivatkozni kell azokra a megfelelő enyhítő intézkedésekre is, amelyeket nemzeti és uniós szinten kell meghatározni a határellenőrzés visszaállítása által okozott **hatások** minimalizálása érdekében.

## Módosítás 129

### Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

(EU) 2016/399 rendelet  
28 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A Bizottság felülvizsgálja az azonosított veszély alakulását, valamint az (1) bekezdésben említett **tanácsi határozattal** összhangban elfogadott intézkedések hatását annak értékelése céljából, hogy az intézkedések továbbra is indokoltak-e.

*Módosítás*

(5) A Bizottság **rendszeresen** felülvizsgálja az azonosított veszély alakulását, valamint az (1) bekezdésben említett **felhatalmazáson alapuló jogi aktussal** összhangban elfogadott intézkedések hatását annak értékelése céljából, hogy az intézkedések továbbra is indokoltak-e, **és hogy a lehető leghamarabb javasolja a belső határellenőrzések megszüntetését.**

## Módosítás 130

### Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

(EU) 2016/399 rendelet  
28 cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot és a Tanácsban részt vevő

*Módosítás*

(6) A tagállamok haladéktalanul értesítik **az Európai Parlamentet**, a Bizottságot és a

többi tagállamot arról, hogy az (1) bekezdésben említett **határozatnak** megfelelően visszaállították a határellenőrzést.

Tanácsban részt vevő többi tagállamot arról, hogy az (1) bekezdésben említett **felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak** megfelelően visszaállították a határellenőrzést.

### Módosítás 131

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

31 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben valamely tagállam a 27. cikk (1) bekezdésének megfelelően értesíti a Bizottságot és a többi tagállamot a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításáról, egyidejűleg **tájékoztatja** az Európai **Parlamentet** és a **Tanácsot** a következőkről:

*Módosítás*

(2) Amennyiben valamely tagállam a 27. cikk (1) bekezdésének megfelelően értesíti a Bizottságot és a többi tagállamot a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításáról, egyidejűleg **értesítést küld** az Európai **Parlamentnek** és a **Tanácsnak**.

### Módosítás 132

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

31 cikk – 2 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**a) azon belső határszakaszok adatai, ahol a határellenőrzést vissza kell állítani;**

*Módosítás*

**törölve**

### Módosítás 133

#### Rendeletre irányuló javaslat

**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

31 cikk – 2 bekezdés – b pont



*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**b) a tervezett visszaállítás indokolása;** *törölve*

#### **Módosítás 134**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

31 cikk – 2 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**c) az engedélyezett átkelőhelyek neve;** *törölve*

#### **Módosítás 135**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

31 cikk – 1 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**d) a határellenőrzés tervezett  
visszaállításának időpontja és időtartama;** *törölve*

#### **Módosítás 136**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**

(EU) 2016/399 rendelet

31 cikk – 2 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**e) adott esetben a másik tagállam által  
meghozandó intézkedések.** *törölve*

#### **Módosítás 137**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
31 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Előfordulhat, hogy a tájékoztatás olyan információkra vonatkozik, amelyeket a tagállamok a 27. cikk (4) bekezdése alapján minősítettnek nyilvánítottak.

*Módosítás*

Előfordulhat, hogy a tájékoztatás olyan információkra vonatkozik, amelyeket a tagállamok a 27. cikk (5) bekezdése alapján minősítettnek nyilvánítottak.

### **Módosítás 138**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
31 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***Közbiztonsági okokból indokolt esetekben a tagállamok nem kötelesek megadni a (2) bekezdésben említett valamennyi információt.***

*Módosítás*

***törölve***

### **Módosítás 139**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 14 pont – b pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
31 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***Az információk minősítése nem zárja ki, hogy a Bizottság az információkat az Európai Parlament rendelkezésére bocsássa. Az Európai Parlament részére történő, e cikk szerinti információ- és dokumentumtovábbításnak és -kezelésnek meg kell felelnie a minősített adatok továbbítására és kezelésére vonatkozóan az Európai Parlament és a Bizottság***

*Módosítás*

***törölve***

*között alkalmazandó szabályoknak.*

## Módosítás 140

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 15 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
33 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, amennyiben a határellenőrzést a 25a. cikk (5) bekezdésében említettek szerint meghosszabbították, az érintett tagállam a határellenőrzés kivételes fenntartása esetén **tizenkét** hónap elteltével, azt követően pedig **tizenkét havonta** jelentést nyújt be.

*Módosítás*

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, amennyiben a határellenőrzést a 25a. cikk (5) bekezdésében említettek szerint meghosszabbították, az érintett tagállam a határellenőrzés kivételes fenntartása esetén **hat** hónap elteltével, azt követően pedig **hathavonta** jelentést nyújt be.

## Módosítás 141

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 15 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
33 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A jelentés beszámol különösen a határellenőrzés szükségességére vonatkozó előzetes és nyomonkövetési vizsgálatról és a 26. cikkben említett kritériumok **betartásáról**, az ellenőrzések operatív végrehajtásáról, a szomszédos tagállamokkal folytatott gyakorlati együttműködésről, az intézkedésnek a személyek mozgását érintő hatásairól különösen a határrégiókban, valamint a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának eredményességéről, kitérve a határellenőrzés visszaállításának arányosságára vonatkozó utólagos értékelésre is.

*Módosítás*

(3) A jelentés beszámol különösen a határellenőrzés szükségességére **és arányosságára** vonatkozó előzetes és nyomonkövetési vizsgálatról és a 26. cikkben említett kritériumok **teljesüléséről**, az ellenőrzések operatív végrehajtásáról, a szomszédos tagállamokkal folytatott gyakorlati együttműködésről, az intézkedésnek a személyek **szabad**mozgását érintő hatásairól különösen a határrégiókban, valamint a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának eredményességéről, kitérve a határellenőrzés visszaállításának **szükségességére és** arányosságára

vonatkozó utólagos értékelésre is.

## Módosítás 142

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 15 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
33 cikk – 6 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A Bizottság legalább évente jelentést nyújt be az Európai Parlament és a Tanács részére a belső határellenőrzés nélküli térség működéséről („A schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentés” címmel). A jelentés tartalmazza az összes olyan határozat felsorolását, amelyeket adott évben a belső határokon történő határellenőrzések visszaállítása céljából hoztak. ***Emellett ismerteti a schengeni térségen belüli, a harmadik országbeli állampolgárok szabálytalan mozgásával kapcsolatos tendenciákra vonatkozó információkat is, figyelembe véve az érintett uniós ügynökségek által szolgáltatott információkat, a releváns információs rendszerekből származó adatok elemzését, valamint annak értékelését,*** hogy szükséges és arányos volt-e a határellenőrzés visszaállítása a jelentés által lefedett időszakban.

## Módosítás 143

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 15 a pont (új)**  
(EU) 2016/399 rendelet  
37 cikk

*Módosítás*

(6) A Bizottság legalább évente jelentést nyújt be az Európai Parlament és a Tanács részére a belső határellenőrzés nélküli térség működéséről („A schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentés” címmel). A jelentés tartalmazza az összes olyan határozat felsorolását, amelyeket adott évben a belső határokon történő határellenőrzések visszaállítása céljából hoztak, ***valamint a Bizottság által a belső határellenőrzés visszaállításával kapcsolatban hozott intézkedéseket. A jelentés külön figyelmet kell fordít a hat hónapnál hosszabb ideje érvényben lévő határellenőrzésekre, és értékeli,*** hogy szükséges és arányos volt-e a határellenőrzés visszaállítása a jelentés által lefedett időszakban. ***A jelentést egy másik jelentés is kíséri, amelyet a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és működéséről, valamint az 1053/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2022/922 rendelet 25. cikkével összhangban kell benyújtani.***

## 37. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

(2) A Bizottság 13. cikk (5) bekezdésében és a 36. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 13. cikk (5) bekezdésében és a 36. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadásakor arról egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 13. cikk (5) bekezdése és a 36.

**15a. A 37. cikk helyébe a következő szöveg lép:**

„37. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

(2) A Bizottság *a* 13. cikk (5) bekezdésében, *a 21a. cikk (2) bekezdésében, a 28. cikk (2) bekezdésében* és a 36. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 13. cikk (5) bekezdésében, *a 21a. cikk (2) bekezdésében, a 28. cikk (1) bekezdésében* és a 36. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

***(3a) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.***

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadásakor arról egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 13. cikk (5) bekezdése, *a 21a. cikk*

cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

*(2) bekezdése, a 28. cikk (2) bekezdése és a 36. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.”*

(02016R0399)

## Módosítás 144

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 15 b pont (új)

(EU) 2016/399 rendelet

37 a cikk (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**15b. A szöveg a következő 37a. cikkel egészül ki:**

**37a. cikk**

**Sürgősségi eljárás**

**(1) Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek és alkalmazandók mindaddig, amíg az Európai Parlament vagy a Tanács a (2) bekezdésnek megfelelően nem emel ellenük kifogást. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak küldött értesítésben meg kell indokolni a sürgősségi eljárás alkalmazását.**

**(2) Az Európai Parlament vagy a**

*Tanács a 37. cikk (5) bekezdésének megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ebben az esetben a Bizottság az Európai Parlament vagy a Tanács kifogásáról szóló határozatról való értesítést követően haladéktalanul hatályon kívül helyezi a jogi aktust.*

#### Módosítás 145

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
XII melléklet – A rész – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A belső **határokon** elfogott személyek átadására vonatkozó eljárás

*Módosítás*

A belső **határok közelében** elfogott személyek **esetleges** átadására vonatkozó formanyomtatvány

#### Módosítás 146

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
XII melléklet – A rész – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A határozatot a B. részben foglalt formanyomtatványon kell kiadni, amelyet az illetékes **nemzeti** hatóság tölt ki.

*Módosítás*

(2) A határozatot a B. részben foglalt formanyomtatványon kell kiadni, amelyet az illetékes **bűnüldöző** hatóság tölt ki.

#### Módosítás 147

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**  
(EU) 2016/399 rendelet  
XII melléklet – A rész – 3 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) *A beléptetés megtagadására vonatkozó* határozatot kiadó nemzeti hatóságok rögzítik a következő adatokat:

(3) *Az átadási* határozatot kiadó nemzeti hatóságok rögzítik a következő adatokat:

#### **Módosítás 148**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 3 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*c) amennyiben rendelkezésre állnak, az érintett harmadik országbeli állampolgár személyazonosságára vagy állampolgárságára vonatkozó dokumentumok vagy adatok másolatai, a vonatkozó nemzeti és uniós adatbázisokkal együtt.*

*törölve*

#### **Módosítás 149**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 3 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

d) *a beléptetés megtagadásának* indokai,

d) *az átadás* indokai,

#### **Módosítás 150**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 3 bekezdés – e pont



*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

e) ***a beléptetés megtagadásának***  
dátuma,

e) ***az átadás*** dátuma,

### **Módosítás 151**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 4 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) ***A beléptetés megtagadására***  
vonatkozó határozatot kiadó nemzeti  
hatóságok összegyűjtik a következő  
adatokat:

(4) ***Az átadásra*** vonatkozó határozatot  
kiadó nemzeti hatóságok összegyűjtik a  
következő adatokat:

### **Módosítás 152**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 4 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) ***azon személyek száma, akiknek a***  
***beléptetését megtagadták;***

***törölve***

### **Módosítás 153**

#### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 4 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) azon személyek száma, akiknek a

b) azon személyek száma, akiknek a  
tartózkodását megtagadták **és a**

tartózkodását megtagadták;

*visszaküldött személyek száma;*

#### **Módosítás 154**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 4 bekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**c) a visszaküldött személyek száma;**

**törölve**

#### **Módosítás 155**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 4 bekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**f) a beléptetés és a tartózkodás megtagadásának indokai;**

**f) a tartózkodás megtagadásának indokai;**

#### **Módosítás 156**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) Azok a személyek, akiknek a **beléptetését vagy** tartózkodási jogosultságát megtagadták, jogorvoslattal élhetnek. A jogorvoslati eljárást a nemzeti jognak megfelelően kell lefolytatni. A harmadik országbeli állampolgár részére írásban, olyan nyelven, amelyet megértenek, vagy amelyről észszerűen feltételezhető, hogy megértik,

(5) Azok a személyek, akiknek a tartózkodási jogosultságát megtagadták, jogorvoslattal élhetnek. A jogorvoslati eljárást a nemzeti jognak megfelelően kell lefolytatni. A harmadik országbeli állampolgár részére írásban, olyan nyelven, amelyet megértenek, vagy amelyről észszerűen feltételezhető, hogy megértik, rendelkezésére kell bocsátani azon

rendelkezésre kell bocsátani azon kapcsolattartó helyek listáját, ahol információval tudnak szolgálni a nemzeti joggal összhangban a nevében eljárni jogosult képviselőkről. A jogorvoslati kérelem benyújtásának nincs halasztó hatálya.

kapcsolattartó helyek listáját, ahol információval tudnak szolgálni a nemzeti joggal összhangban a nevében eljárni jogosult képviselőkről. A jogorvoslati kérelem benyújtásának nincs halasztó hatálya.

## Módosítás 157

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 6 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A nemzeti jog alapján felhatalmazott hatóságok gondoskodnak arról, hogy **a beléptetés megtagadására** vonatkozó határozat hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárt haladéktalanul, de legkésőbb **24** órán belül átadják a szomszédos tagállam illetékes hatóságainak. A szomszédos tagállam nemzeti joga alapján felhatalmazott hatóságok e célból együttműködnek a tagállam hatóságaival.

#### *Módosítás*

(6) A nemzeti jog alapján felhatalmazott **bűnüldöző** hatóságok gondoskodnak arról, hogy **az átadásra** vonatkozó határozat hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárt haladéktalanul, de legkésőbb **12** órán belül átadják a szomszédos tagállam illetékes hatóságainak. A szomszédos tagállam nemzeti joga alapján felhatalmazott, **a közös rendőrségi őrzésközpontokban részt vevő** hatóságok e célból együttműködnek a tagállam hatóságaival.

## Módosítás 158

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont

(EU) 2016/399 rendelet

XII melléklet – A rész – 7 bekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(7) **Ha az (1) bekezdésben említett határozat hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárt fuvarozó szállította a határra, a helyileg illetékes hatóság:**

#### *Módosítás*

**törölve**

a) *utasíthatja a fuvarozót, hogy vegye át a harmadik országbeli állampolgárt, és haladéktalanul szállítsa vissza abba a tagállamba, ahonnan elszállította őt;*

b) *a visszaszállításig – a nemzeti jognak megfelelően és a helyi körülmények figyelembevételével – megteheti a megfelelő intézkedéseket annak megakadályozására, hogy a harmadik országbeli állampolgárok, akiknek a beléptetését megtagadták, illegálisan beutazzanak.*

## Módosítás 159

Rendeletre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 bekezdés – 19 pont  
(EU) 2016/399 rendelet  
XII melléklet – B rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A belső **határokon** elfogott személyek átadására vonatkozó formanyomtatvány

Állam neve

Az állam betűjele (A hivatal neve)

\_\_\_\_\_  
(<sup>1</sup>)

ÁTADÁSI ELJÁRÁS A BELSŐ  
**HATÁRON**

\_\_\_\_\_-án/-én  
(időpontban) \_\_\_\_\_ helyszínen  
(adja meg a közelben lévő belső határ típusát vagy a közös járőr általi elfogással kapcsolatos egyéb releváns információkat) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Előttünk, alulírott

\_\_\_\_\_  
előtt megjelent:

*Módosítás*

A belső **határok közelében** elfogott személyek átadására vonatkozó formanyomtatvány

Állam neve

Az állam betűjele (A hivatal neve)

\_\_\_\_\_  
(<sup>1</sup>)

ÁTADÁSI ELJÁRÁS A BELSŐ  
**HATÁROK KÖZELÉBEN**

\_\_\_\_\_-án/-én  
(időpontban) \_\_\_\_\_ helyszínen  
(adja meg a közelben lévő belső határ típusát vagy a közös járőr általi elfogással kapcsolatos egyéb releváns információkat) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Előttünk, alulírott

\_\_\_\_\_  
előtt megjelent:

Személyes adatok (a rendelkezésre állás függvényében)

Vezetéknév: \_\_\_\_\_  
Utónév: \_\_\_\_\_

Születési idő: \_\_\_\_\_  
Születési hely: \_\_\_\_\_  
Nem: \_\_\_\_\_

Állampolgárság: \_\_\_\_\_

Lakóhely: \_\_\_\_\_

A személyazonosító okmány típusa: \_\_\_\_\_

száma: \_\_\_\_\_

Kiállításának helye: \_\_\_\_\_

ideje: \_\_\_\_\_

Vízumszám, ha van \_\_\_\_\_ típus, amelyet \_\_\_\_\_

adott ki \_\_\_\_\_

Érvényes \_\_\_\_\_ -tól/től \_\_\_\_\_ -ig

napos időszakra: \_\_\_\_\_

Indulás helye: \_\_\_\_\_, az utazás módja: \_\_\_\_\_ (adja meg az igénybe vett közlekedési eszközt, pl. járatszám), tájékoztatjuk arról, hogy (adja meg a hatályos nemzeti joggal kapcsolatos információkat) értelmében, az alábbi okok miatt nem jogosult az országban tartózkodni, és átadásra fog kerülni \_\_\_\_\_-nak/nek:

(A) nem rendelkezik érvényes *úti*

Személyes adatok (a rendelkezésre állás függvényében)

Vezetéknév: \_\_\_\_\_  
Utónév: \_\_\_\_\_

Születési idő: \_\_\_\_\_  
Születési hely: \_\_\_\_\_  
Nem: \_\_\_\_\_

Állampolgárság: \_\_\_\_\_

Lakóhely: \_\_\_\_\_

A személyazonosító okmány típusa: \_\_\_\_\_

száma: \_\_\_\_\_

Kiállításának helye: \_\_\_\_\_

ideje: \_\_\_\_\_

Vízumszám, ha van \_\_\_\_\_ típus, amelyet \_\_\_\_\_

adott ki \_\_\_\_\_

Érvényes \_\_\_\_\_ -tól/től \_\_\_\_\_ -ig

napos időszakra: \_\_\_\_\_

Indulás helye: \_\_\_\_\_, az utazás módja: \_\_\_\_\_ (adja meg az igénybe vett közlekedési eszközt, pl. járatszám), tájékoztatjuk arról, hogy (adja meg a hatályos nemzeti joggal kapcsolatos információkat) értelmében, az alábbi okok miatt nem jogosult az országban tartózkodni, és átadásra fog kerülni \_\_\_\_\_-nak/nek:

(A) nem rendelkezik érvényes

okmánnyal/okmányokkal

- (B) hamis/hamisított úti okmánnyal rendelkezik
- (C) nem rendelkezik érvényes vízummal vagy tartózkodási engedéllyel
- (D) hamis/hamisított vízummal vagy tartózkodási engedéllyel rendelkezik
- (E) **nem rendelkezik megfelelő dokumentumokkal a tartózkodás céljának és feltételeinek igazolására**

***Nem tudta bemutatni a következő dokumentumo(ka)t:***

- (F) az Európai Unió tagállamainak területén a megelőző 180-napos időtartamon belül 90 napon át már tartózkodott
- (G) nem rendelkezik elegendő, a tartózkodás időtartamának és céljának megfelelő, illetve a **származási vagy tranzitországba** való visszatéréshez elegendő anyagi fedezettel
  
- (H) olyan személy, akire vonatkozóan beutazási tilalmat elrendelő figyelmeztető jelzést adtak ki
  - a SIS-ben
  - a nemzeti nyilvántartásban
- (I) az Európai Unió egy vagy több tagállamának közrendjét, belső biztonságát, közegészségügyét vagy nemzetközi kapcsolatait fenyegető személy (minden egyes tagállamnak meg kell adnia az ilyen átadásra vonatkozó nemzeti jogszabályokkal kapcsolatos információkat)

Megjegyzések

- Az érintett személy megtagadta a

**személyazonosító** okmánnyal/okmányokkal

- (B) hamis/hamisított úti okmánnyal rendelkezik
- (C) nem rendelkezik érvényes vízummal vagy tartózkodási engedéllyel
- (D) hamis/hamisított vízummal vagy tartózkodási engedéllyel rendelkezik
- 

- (F) az Európai Unió tagállamainak területén a megelőző 180-napos időtartamon belül 90 napon át már tartózkodott
- (G) nem rendelkezik elegendő, a tartózkodás időtartamának és céljának megfelelő, illetve a **szomszédos tagállamba** való visszatéréshez elegendő anyagi fedezettel

***(GA) nem kérelmez nemzetközi védelem iránti kérelmet***

***(GB) nem kiskorú***

- (H) olyan személy, akire vonatkozóan beutazási tilalmat elrendelő figyelmeztető jelzést adtak ki
  - a SIS-ben
  - a nemzeti nyilvántartásban
- (I) az Európai Unió egy vagy több tagállamának közrendjét, belső biztonságát, közegészségügyét vagy nemzetközi kapcsolatait fenyegető személy (minden egyes tagállamnak meg kell adnia az ilyen átadásra vonatkozó nemzeti jogszabályokkal kapcsolatos információkat)

Megjegyzések

- Az érintett személy megtagadta a

formanyomtatvány aláírását.

Az érintett személy

Az ellenőrzésért felelős tisztviselő  
Az érintett személy a nemzeti jog által előírtak szerint jogorvoslással élhet a tartózkodási jogosultság hiányát megállapító határozattal szemben. Az érintett személy megkapja e dokumentum egy példányát (minden egyes államnak meg kell adnia a jogorvoslati jogra vonatkozó nemzeti jogszabályokkal és eljárással kapcsolatos információkat).

formanyomtatvány aláírását.

Az érintett személy

Az ellenőrzésért felelős tisztviselő  
Az érintett személy a nemzeti jog által előírtak szerint jogorvoslással élhet a tartózkodási jogosultság hiányát megállapító határozattal szemben. Az érintett személy megkapja e dokumentum egy példányát (minden egyes államnak meg kell adnia a jogorvoslati jogra vonatkozó nemzeti jogszabályokkal és eljárással kapcsolatos információkat, **valamint azon kapcsolattartó helyek listáját, ahol információval tudnak szolgálni a harmadik országbeli állampolgár nevében eljárni jogosult képviselőkről**).

## Módosítás 160

### Rendelethez irányuló javaslat

#### 2 cikk

2008/115/EK irányelv

6 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**2 cikk**

*A 2008/115/EK irányelv módosítása*

**1. A 2008/115/EK irányelv 6. cikke (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:**

**„(3) A tagállamok tartózkodhatnak a területükön illegálisan tartózkodó harmadik országbeli állampolgárra vonatkozó kiutasítási határozat kiadásától, ha az érintett harmadik országbeli állampolgárt valamely másik tagállam – az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet\* 23a. cikkében előírt eljárásnak megfelelően**

*Módosítás*

**törölve**

vagy kétoldalú megállapodások, illetve megegyezések keretében – visszafogadja.

*Az a tagállam, amely az érintett harmadik országbeli állampolgárt az első albekezdésnek megfelelően visszafogadta, az (1) bekezdéssel összhangban kiutasítási határozatot ad ki. Ilyen esetekben az első albekezdésben megállapított eltérés nem alkalmazható.*

*A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot valamennyi meglévő, módosított vagy új kétoldalú megállapodásról, illetve megegyezésről.”*

*\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 077., 2016.3.23., 1. o.).*

## Módosítás 161

Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*3. cikk*

*törölve*

*A 2008/115/EK irányelv módosításának átültetése*

*(1) A tagállamok legkésőbb [a rendelet hatálybalépésétől számított 6 hónapon belül] elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a 2. cikknek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.*

*A rendelkezéseket [a hatálybalépéstől számított 6 hónap]-tól/-től alkalmazzák.*

*Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell e*



***rendelet 2. cikkére, vagy azokhoz a hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.***

## **Módosítás 162**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

4 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Az 1. cikk 6. pontját azonban [az a nap, amikortól a 2. cikkben előírt módosításokat a tagállamokban alkalmazni kell]-tól/-től kell alkalmazni.***

***törölve***

